Ley por tin efecto riba uzo di Internet

Pagina A2



Premier Eman

Durabilidad yabi pa futuro...

Pagina A3



Presidente di SIMAR

Dos empleadonan lo por bay hues

Pagina 4



BON DIA Aruba

Diaranson 18 di Januari, 2012 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

No dunamento di preferencia cu saldo mortal



PONTON- Bida di un tata hoben ayera a bay perdi, ora cu pa falta di dunamento di preferencia, un scooter a bay dal den un SUV Honda, ocasionando un impacto formal entre cabes di e victima y e luz dilanti di e auto. Dor di e impacto fuerte aki, e manehado di e scooter a fayece al instante, y autoridadnan mester a cera e caminda pa haci investigacion.

Continuacion Pagina A2

Hoben tata ta perde su bida den forma ayera mainta

Continuacion Pagina A1









No dunamento di preferencia na un scooter ayera mainta, a bin termina den un drama grandi y tristo, ora cu manehado di e scooter, e cabayero Edwin Andres Ramirez Londoño di 28 aña, a fayece practicamente al instante.
E accidente a sosode net algo despues di 8'or di mainta na subida di Ponton, caminda Central di Polis a manda diferente patruya pa e sitio, ya cu a sosode un accidente serio. Ora cu polis a yega na e sitio a bin haya un scooter cu number MFA-1413 benta riba caminda y banda di dje, e manehado Londoño, kende no tabata duna señal di bida.
Averiguando kico a pasa a bin resulta cu e scooter tabata bayendo direccion di Noord ora cu e auto, Honda cu number A-47884, di repente a lora su dilanti y practicamente no a duna e manehado di e scooter oportunidad pa brake.
E impacto a tuma luga riba e bumper dilanti y e luz principal di e auto, caminda hasta autoridadnan tabata investiga e posibilidad cu e auto lo a pasa riba e victima.
Ora cu personal di ambulance a yega na e sitio, a bay mesora na atende cu e victima y a haci un intento pa rebiba e victima pero esaki no a duna resultado.
Pa banda di 8.56 dr. Cayama a bin na e sitio y a confirma cu e victima a fayece caba y e ora a inicia cu tur otro investigacion.
E victima Edwin Londoño, ayera tardi mester a hiba su omo y su yiu chikito di 6 aña aeropuerto ya cu nan tabata regresando Colombia, despues cu e chikito a bin pasa dianan di fiesta cerca su tata aki na Aruba.
E accidente a laga un impacto grandi riba su famia cu no a spera e buelta dramatico aki den nan bida, di un tata hoben kende su bida a ser ranca den un forma asina repentino.
E caso fatal aki a bira e di dos caso di morto den trafico pa loke ta bay di e prome luna di 2012.❑

Ley Mericano SOPA por tin efecto riba uzo global di Internet

ORANJESTAD/London— Wikipedia lo no por duna ningun hende informacion. E encyclopedia electronico awe lo ta scur como protesta di e ley SOPA, cu ta e 'Stop Online Piracy Act' cu kier pasa na Merca. E proposicion pa e ley tabata introduci pa Congresista Republicano Lamar Smith di Texas, y a haya sosten di hopi den Hollywood, pero tambe ta confrontando un oposicion mundial, incluso di organizacionnan manera Google y otronan.
Si mester pasa e ley aki, ehecutivonan hudicial di Merca pero tambe doñonan di derechonan intellectual, ta haya mas abilidad pa bringa e trafico ilegal via internet di propiedad intelectual y productonan piratia. SOPA ta basa riba e PIPA cu ta Protect Intellectual Property Act.
Cu e ley aki, Departamento di Husticia Mericano pero tambe doñonan di propiedad intelectual por pidi Corte Mericano pa actua contra website cu ta acusa di of ta yuda facilita kiebro di derecho riba propiedad intelectual. Ta depende ken ta haci e peticion , cu por hasta conduci cu Corte por para rednan di propaganda online y tambe facilitadonan di pago pa haci negoshi cu e supuesto website cu ta actuando di mala fe, y por stroba vehiculonan pa busca manera Google pa haya coneccion na websitenan asina. Mas ainda, ta rekeri e proveedornan di Internet pa blokea acceso na e sitenan. Esnan cu ta sostene e proyecto di ley ta bisa cu e ta proteha e mercado di propiedad intelectual y e industria corespondiente, trabou y ganashi y cu ta necesario pa fortifica leynan riba 'copyrights,' particularmente contra websitenan stranhero.
Oponentenan ta argumenta cu e ley ta viola e Prome Amienda di Constitucion Mericano y cu e ta censura y manca Internet, ademas di lo menasa personanan cu kier uza e medio pa señala cosnan cu no ta anda bon y ta limita accionnan di libertad di expresion.
Segun creado di Wikipedia, Jimmy Wales, e proponentenan di SOPA ta caracterisa e oposicion como hendenan cu kier permiti pirateria of ta defende pirateria. Pero segun Wales, esey no ta e caso. E problema ta cu e ley ta bay asina leu y ta asina mal skirbi cu e ta bay afecta y impacta un cantidad di otro asunto y actividad 'online' cu no tin nada di haber cu pirateria."
Di otro banda, sostenedonan den Congreso ta bisa cu e ley ta diseña pa para cu ganashinan ta bay pa websitenan pirata. E 'rey di media' Rupert Murdoch di su banda ta un sostenedo di SOPA y a bisa cu e ta pa proteha e industria di entretenimento di Merca cu ta emplea 2.2 miyon hende cu un salario averahe di 65 mil dollar pa aña.
Sinembargo, un analisis den e revista eWeek ta mustra cu e idioma di SOPA ta asina amplio y tin reglanan cu no tin nada di haber cu e realidad di tecnologia di Internet. Ademas e castigonan y boetnan ta asina desconecta cu e supuesto crimennan cu practicamente ta nifica cu SOPA por kibra henter e comercio via Internet y hasta uzo normal di Internet.
E ley ademas tin implicacion grave pa e leynan Mericano y Internacional existente, y no mester descarta casonan den Corte pa decadanan largo unda lo reta e ley. Es mas, e grupo 'Public Knowledge' a mustra cu e definicionnan den e ley ta asina amplio cu un consumido Mericano cu uza un website di otro pais ta duna Merca autoridad mesora pa tuma accion contra e compania. Gary Shapiro di Consumer Electronics Association di su banda ta mustra cu e ley lo resulta den mas caso den Corte, mirando cu negoshinan legitimo y inovadornan por bira hopi vulnerable pa demandanan cu ta nifica cu menos inversion, y menos trabou.

GOBIERNO

Di parti di Gobierno Mericano mes, particularmente Cas Blanco a bin e mensahe cu tin comprension pa oponentenan di e ley. Un declaracion di Cas Blanco ta bisa cu aunke cu ta kere cu pirateria via Internet pa websitenan pafo di Merca ta un problema cu ta rekeri un contesta legal serio, lo no sostene un ley cu ta reduci libertad di expresion, ta aumenta risico cybernetico of ta mina e Internet dinamico, inovativo y global. Aunke cu tin indicacion cu Congreso lo pospone e discusion riba SOPA awe, Wales di Wikipedia tin tur intencion pa sigui cu e accion, pa asina manda e mensahe cla cu e ley no ta bon. Segun e fundado di Wikipedia, e no ta kere cu SOPA lo desaparece. Particularmente mirando cu rond mundo ta mirando forma pa regula Internet di tal forma cu ta limita libertad.❑

Prome Minister Eman na seminario Aruba-Harvard

"Durabilidad pa Aruba y henter mundo ta e yabi pa futuro di nos pais"





ORANJESTAD- "Con nos por percura pa mundo keda un luga dushi pa biba, pa tur hende?". Pa Prome Minister Eman esaki ta un di e preguntanan fundamental durante e seminario cu entre otro profesornan di Universidad di Harvard. Hunto cu su ministernan Eman a pone como un di e metanan di gobernacion nan dilanti cu Aruba mester bira un isla duradero. Esaki riba tur tereno posibel. Prome Minister tin pura cu esaki y ta mira mas leu cu Aruba so.

"E plannan strategico pa un Aruba duradero por conduci na un strategia pa e region, mundo y henter humanidad. Durabilidad ta e yabi pa futuro di Aruba y den esaki Aruba cu masha gana kier hunga e rol di lider".

Un grupo di invitado, entre nan algun minister y directornan di WEB y ELMAR, durante dos dia largo ta profundisa su mes den durabilidad hunto cu 7 profesor di Harvard, Jan Ebbink di TNO Caribe y Jan van der Tempel, lider di e facultad riba energia di biento na TU Delft. Den forma masha apropia a scohe Dr.Edward Cheung Innovation Center" pa tene e seminario. Prome Minister Eman a corda tur presente cu no ta mucho tempo pasa cu e centro aki a keda inaugura y ya caba ta wordo usa pa un meta masha inovativo, esta ministernan cu ta pidi input cientifico pa desaroya un maneho duradero. Eman ta yama e seminario un momento special den un caminda largo pa durabilidad. Cu e caminda ta uno largo a keda afirma dor di Profesor Daniel Schrag.

E ta director di e Centro di Medio Ambiente di Universidad di Harvard y specialisa den geologia y ciencia ambiental. Schrag a recorda cu cincuenta aña pasa caba tabatin masha preocupacion encuanto nos medio ambiente. "E tempo ey tabata e uso di pesticida cu a resulta di tabata peligroso pa parha cu tabata e preocupacion.

Awendia nos sa cu e problemanan ambiental ta mucho mas complica cu loke nos a pensa y cu nan mester wordo trata den forma multi-disciplinario. Ta pesey cu mi ta contento cu durante e seminario aki nos ta bay tira un bista multi-disciplinario riba durabilidad". No ta un coincidencia cu ta net un grupo di profesor di Harvard a wordo invita pa e seminario.

"Nos Universidad ta considera su mes no solamente como un instituto di educacion pero como parti di un comunidad. Hunto cu resto di mundo nos kier yuda mehora planeta tera", asina Schrag a bisa.

Den su introduccion Prome Minister Eman a conta con Aruba ta un di e paisnan mas pobla na mundo cu casi 600 hende riba cada kilometro cuadra. "Con nos por acomoda nos bida y nos pais sin haci daño na mundo? Nos mester delibera cu otro cua ta e desaroyo economico cu nos kier pa nos isla pa despues hunto sostene esaki. Henter e comunidad mester para tras di e decision tuma, dus como gobierno nos mester hinca hopi energia den crea un sosten amplio dor di bay en busca di dialogo".

Riba e prome dia di e seminario a wordo discuti riba varios tema cu tin que ver cu durabilidad. A wordo papia kico ta e consecuencianan pa Aruba ora e superficie di e awa di lama subi cu mininal un mei metro durante e siglo aki manera ta wordo premira. A wordo papia riba e adaptacionnan necesario di e flora y fauna ora cu e temperatura na mundo sigui subi. A wordo papia riba formanan duradero di energia, pero tambe con usa nan den forma responsabel. Despues di un dia di discusion tur hende tabata entusiasma.

"E ta un reto formidabel pa haci Aruba duradero y ta tremendo cu nos mag di ta parti di esaki. Di e forma aki Aruba ta un sorto di laboratorio bibo (living lab), cu por sirbi como hardin experimental pa e region", asina Schrag a bisa na final di e dia ora e grupo a sali pa un tour den Parke Nacional Arikok y e Parke di Molina di Biento na Vader Piet.❑

Caso di pone revolver na cabes di hende posponi

ORANJESTAD – Omar Henriquez kende ta wordo acusa cu riba 23 October 2011, el a menasa 4 hende cu arma, lo mester keda cera te dia di tratamento di e caso.

Hues a rechasa peticion di abogado pa lag'e liber. Fiscal a bisa cu Henriquez a pone arma na cabes di hende. El a bisa Hues cu ainda no tin e procesverbaal oficial. El a pidi pa pospone e caso pa dia 23 Maart pa 10.30 di mainta.

Abogado mr. Dowers ta haya cu su cliente ta desmenti categoricamente di a menasa hende cu arma y ta haya cu su cliente ta sintando di mas. El a bisa Hues cu el a pidi diferente biaha pa scucha testigonan atrobe. Segun mr. Dowers, ta di lamenta cu no tin investigacion profundo den e caso aki. El a bisa Hues cu a apela prolongacion di detencion na Hof y door cu e caso tabata stipula pa bin dilanti awor, no a laga Henriquez liber.

Awor el a keda sorprendi cu e caso ta pro forma. El a pidi Hues pa laga Henriquez liber ya cu e ta esun cu ta percura pa entrada na cas.

Segun e abogado, ta un asunto familiar y e famia awor ta bon cu otro. Ta door di bebemento e problema a surgi pero awor tur cos ta bon. E abogado a pidi pa scucha e testigonan di nobo ya cu awor nan no ta bebi.

Tambe el a remarca cu e arma, a base di investigacion, no ta bon.

Fiscal a opone pa laga Henriquez liber. Fiscal a bisa Hues cu Henriquez tabatin un revolver cu bala aden y a pone esaki riba cabes di hende. Na 2008 ya caba e tabata cera pa menasa di hende.

Pa loke ta scucha testigonan, segun Fiscal ta prome biaha cu e ta tende cu abogado kier scucha testigonan. Fiscal a bisa cu e no tin nada contra.

Hues a bisa cu e proces verbaal oficial no ta cla y pesey no por trata e caso. El a pospone e caso pa 23 di Maart 2012.

Pa loke ta e peticion pa laga liber, Hues ta haya cu tin motibonan di peso pa no laga Henriquez liber. Tin motibo cu lo por ripiti algo asina. El a mustra cu Hof actualmente ta impone castigo mas severo y no tin motibo pa teme cu Henriquez lo sinti castigo di mas. El a manda e caso pa Hues Comisario pa scucha e testigonan. ❑

BON DIA Aruba

Dor di votacion miembronan di SIMAR a dicidi cu

Dos empleadonan di SIMAR lo tin cu bay cana nan caminda pa hues

Segun presidente di SIMAR, sra. Robin-Ann Didder

ORANJESTAD - Ayera mainta durante un conferencia di prensa, presidente di Sindicato di Maestronan di Aruba (SIMAR), sra. Robin-Ann Didder a inicia su declaracion amplio bisando cu for di 2008 "tin un nubia scur ariba SIMAR". E nubia scur tin di haber cu e situacion di dos trahadonan di SIMAR, un secretaria y un werkster cu a haci un peticion di e pago di Afl 35.068, y Afl 23.000 respectivamente pa concepto di gelijkbedrag , bashi-premie y ATV-dagen. Nan ta e dos empleadonan, sra. Vera Angela y sra. Isabel Croes, cu for di aña 1993 y 1999, ta na servicio di SIMAR.

El a bisa cu e dos empleadonan aki no ta igual na un ambtenaar; sinembargo for di 2008 y na tres directiva di SIMAR caba nan a haci un peticion pa haya pago di e beneficionan di gelijkbedrag , bashi-premie y ATV-dagen. Sra. Didder ta supone cu e dos trahadonan aki lo desea di haya e beneficio aki den cuadro di e lucha cu e maestronan a haci pa indexering na aña 2008.

Na aña cu e peticion aki a wordo haci practicamente cuater aña pasa bou directiva di meneer Hugo van Varseveld como presidente di SIMAR. E dos empleadanan a haya como contesta cu nan no ta bin na remarke na e peticion cu nan a formula di e pago di gelijkbedrag , bashi-premie y ATV-dagen, ya cu esaki ta beneficionan cu ambtenaarnan ta hayando y maestronan tambe; pero nan no ta ambtenaar; tampoco nan no tin un posicion similar.

E directiva di SIMAR di e tempo aya a trece como argumento cu simplemente SIMAR ta un asociacion (vereniging) y e no ta wordo subsidia bou di Gobierno; y ademas cu e dos trahadonan aki no ta ambtenaar ni ekivalente; y pesey nan no por bin na remarke pa e peticion cu nan a entrega cerca e directiva bou presidencia di meneer Hugo van Varseveld na 2008. Sinembargo despues di e splicacion cu e directiva di SIMAR a duna na e dos trahadonan, tog e mesun directiva a dicidi di redobla nan pensioen y aumenta nan salario. Tambe directiva di SIMAR a splica nan di un manera masha amplio cu for di aña 1983 te 1996, empleadonan cu ta na servicio publico, kiermen ambtenaar cu a entrega salario, y dor si esey si e ambtenaar por a bin na remarke pa haya e beneficionan, y no e otro empleadonan cu ta traha na SIMAR.

E di dos intento a tuma lugar durante e directiva anterior di SIMAR. Sra. Didder a relata na prensa cu despues e dos trahadonan bou directiva di sr. Valdez como presidente di SIMAR, tambe nan a haci e mesun peticion pa bin na remarke riba nan peticion cu nan a haci na aña 2008. Sinembargo bou directiva di meneer Valdez, un biaha mas directiva di SIMAR a splica e dos trahadonan dor di un carta masha amplio, dicon nan no por bin na remarke pa haya e gelijkbedrag, bashi-premie y ATV-dagen. Sinembargo presidente di Sindicato di Maestronan di Aruba (SIMAR), sra. Robin-Ann Didder a bisa cu pa nan sorpresa nan a tuma nota den corant siman pasa cu meneer Valdez awor ta bisa cu si mester paga e dos trahadonan d SIMAR. Ademas si nan no ta paga e dos empleadonan, dificilmente nan no por tuma na serio e directiva actual bou guia di sra. Didder.

Igualmente sra. Didder a laga sa cu tabatin un peticion di e miembronan di SIMAR cu a bisa cu e caso aki mester bin dilanti atrobe; ya cu bou directiva di sr. Valdes a tuma luga un votacion riba dia 6 di Mei di 2011, den cual nan a vota pa empleadonan aki si haya nan pago. Pero bou e mesun directiva nan a ripara cu e reunion aki no a cumpli cu e reglanan stipula dor di nan statutonan. E ora nan a dicidi di revisa e statutonan pa evalua e situacion aki; y e situacion a keda asina.

Directiva actual bou presidente di SIMAR, sra. Didder, practicamente a hereda e situacion aki di e dos trahadonan di SIMAR y definitivamente nan lo desea di haya un solucion pronto; ya cu esaki no ta contribuyendo na nada. Algun siman pasa directiva actual di SIMAR a ricibi e carta di 62 miembro, caminda nan a pidi un reunion. E reunion a tuma luga caminda nan a bin cu e peticion pa paga e dos empleadonan locual nan ta pidiendo for di 2008, pero presidente di SIMAR a bisa cu directiva di e sindicato ta boga pa transparencia den e decision aki.

Pesey sra. Didder a pidi e directiva di SIMAR pa compila tur informacion cu nan tin for di aña 2008 te cu 2012, tocante e peticion di e dos trahadonan di SIMAR. E ora ey nan a revisa cu tin un peticion cu a bin for di Departamento di Labor a base di informacion cu nan tabatin e tempo ey, cu ta bisa pa SI paga e empleadonan; pero di otro banda tambe nan a haya e documentonan for di Abogado di SIMAR y for di DPO cu ta bisa pa NO paga e empleadonan aki.



Presidente di SIMAR, sra. Robin-Ann Didder, durante un conferencia di prensa cu a tuma lugar ayera mainta den nan sede.

VOTACION

Presidente di Sindicato di Maestronan di Aruba (SIMAR), sra. Robin-Ann Didder a splica cu mirando e situacion aki e directiva a haya su mes den un situacion entre un "si" y un "no". Nan a dicidi di organisa e reunion manera tabata e peticion di e 62 miembronan di SIMAR cu a firma e carta, pero directiva di SIMAR a boga pa nan ta transparente durante e reunion aki. Directiva di SIMAR a haya cu e reunion mester cuminsa cu e punto mas clave, y asina duna splicacion riba esaki na nan miembronan. "Nos miembronan mester sa pa kico nan ta vota un pro of un contra. Esey e 62 miembronan no tabata kier, djis nan kier pa nos bin vota pa algo cu ningun hende sa di que se trata", asina sra. Didder.

Sra. Didder a splica cu den pro di transparencia nan a consulta cu nan Abogado, sr. David Kock, kende ta conoce bon e caso aki, pa e duna un splicacion den e reunion na ambos partido esun pro y esun contra di e pagonan di e dos empleadonan di SIMAR. Dor di e splicacion amplio y transparente aki e miembronan por a dicidi pa vota na consenshi, ya cu nan por haya un informacion general di e caso pa nan por vota na e momento ey.

E reunion aki a tuma luga diabierna ultimo; ya cu den e reunion anterior di dia 5 di januari no tabatin suficiente miembronan cu a acudi na e reunion. Pa un reunion por tin luga mester tin un quorum, y si no tin quorum nan mester pospone e reunion. E ta indica cu tur miembro di SIMAR ta consciente di esaki, ya "cu no ta cos cu nos a dicta", segun sra. Didder. El a bisa tambe cu di e reunion di 5 di Januari cu mester a tuma luga, solamente 7 di e 62 miembronan cu a firma e peticion pa haya e reunion aki tabata presente; y e resto tabata otro miembronan. Tambe nan a haci un sondeo di e reunion cu a tuma luga diabierna ultimo 13 di januari, y solamente 12 di e 62 miembronan cu a firma e carta a acudi na e reunion.

Sra. Didder ta considera e reunion di 13 di januari ultimo como un record pa SIMAR, ya cu tabatin 58 miembronan cu tabata presente. Den e reunion aki directiva a duna un splicacion amplio di e situacion y e desaroyo di e peticion di e dos trahadonan di SIMAR for di 2008 te 2012, pa asina e mesun miembronan por a dicidi den forma di votacion, ki rumbo mester cu bay pa busca un solucion definitivo na e situacion aki. E resultado tabata cu 12 a vota pro e pago di e dos empleado; y 44 a vota contra. Presidente di SIMAR a splica cu e contra kiermen cu e ora e dos empleadonan aki lo tin cu bay cana nan caminda pa hues.❑

Awe den Corte Superior

Ministerio Publico a apela contra rumannan declara liber den caso di droga

ORANJESTAD – Pierre Bislip y Glenbert Bislip, kendenan dia 30 di September 2011 a wordo declara liber di a importa 25 kilo di marihuana y 2 kilo di cocaina, awe mainta mester presenta den Corte Superior ya cu Ministerio Publico a apela e sentencia.

Dia 30 di September 2011, Hues a splica na placa chiki pakico e no ta haya cu a keda legalmente proba. Apesar cu riba insistencia di Hues, miembronan di Guarda Costa a bay Corte y pasa grabacion di radar di loke nan a capta, asina mes Hues no ta haya cu a keda legalmente proba.

Hues pa gran parti a comparti e punto di bista di abogado mr. Bryson kende a cuestiona e forma con henter e investigacion aki a tuma luga.

Hues ayera mainta a bisa cu no a keda proba cu e rumannan Bislip a benta droga den lama. Hues a bisa cu e miembronan di Guarda Costa abordo, for di momento cu nan a mira e boto, por a mira cu verrekijker di e droga a wordo benta den lama.

E bultonan di droga a wordo haya no riba e boto sino riba un distancia. Hues a ripiti un serie di pregunta cu hustamente mr. Bryson a haci den su defensa entre otro e cuestion di verekijker, cu no a determina e coriente pa mira si ta for di un otro boto esaki a wordo benta.

E hecho cu a mira e botonan a topa otro no kiermen cu a pasa droga. Riba e celular di e rumannan no a haya ningun yamada cu ta mustra cu tabatin contacto cu otro boto mirando e cantidad grandi di droga cu a keda confisca.

Hues den su sentencia a bisa cu no a haci investigacion pa determina si e bultonan por a wordo benta oranan mas tempran pa nan keda flota. Tur e puntonan cardinal aki, cu Hues ta haya cu no tin suficiente prueba ariba nan, a pone Hues conclui cu e ta declara e rumannan Bislip liber pa cu e traficacion di droga.

Pa loke ta e boto, Hues ta haya Pierre Bislip culpabel di a horta e boto y a conden'e igual na loke el a sinta caba den KIA. Fiscal a exigi 2 aña y 6 luna di prizon y no a keda contento. Ta pesey a apela e sentencia y awor Corte Superior ta bay trata e apelacion. ❑


Edificio di Corte

Minister Mike de Meza: Aruba atrobe ta haci historia

Aruba ideal pa acelera proceso pa logra energia alternativo



ORANJESTAD- Manera Profesor George Baker di Harvard University a bisa : If you can not use Alternative Energy in Aruba you can not use it anywhere in the World. Tabata hopi emocionante pa mira y scucha Prefesornan di Harvard, di Hulanda y di Aruba delibera riba e miho manera pa soluciona e problematica di energia aki na Aruba. Den un entrevista cu Minister Mike de Meza nos por a scucha un minister hopi positivo y entusiasma pa e hecho cu Gobierno a logra trece diferente profesornan di algun miho universidad rond mundo y hunto cu nos profesornan y expertonan delibera ariba e miho manera pa baha e costo di energia na Aruba. Ayera na Europe House a cuminsa e prome dia di deliberacionnan entre profesornan di Universidadnan renombra rond mundo, conhuntamente cu expertonan di TNO.

Esaki sigur ta e forma mas profesional di busca solucionnan duradero pa nos uzo di energia. Na mesa scuchando kico tur ta ser presenta pa e expertonan ta duna Aruba e posibilidad di bin cu un solucion duradero pa e uzo di energia alternativo.

Profesor Dr. Michael J. Aziz ta experto den ingenieria y ciencia na Universidad di Harvard. Profesor Aziz lo por contribui na e localidadnan mas bentahoso aki na Aruba pa instala ekiponan. Tambe nos tin contribucion di Profesor Dr. George Baker di Universidad di Harvard specialista den abastecemento thermal y carga transactivo.

Un otro Profesor cu por cierto tambe ta di Universidad di Harvard ta profesor Dr. Peter Huydens cu ta specialista den e sistema climatico. Profesor Dr. David Keith tambe di Universidad di Harvard ta specialista den phisica aplicabel, Profesor Dr. Henry Lee specialista den infrastructura den e mercado economico y cu ta investiga diferente tipo di energia alternativo na Universidad di Harvard. Profesor Dr. Jonathan Losos ta traha den e departamento biologico organico y evolucionario na Universidad di Harvard. Profesor Dr. Daniel Schrag ta profesor di geologia, ciencia ambiental y ta director di e centro pa estudio climatico y cambio di clima basa ariba e historia di mundo na Universidad di Harvard. Hunto cu e profesornan di Merca nos tin tambe Profesor Dr. Jan van der Tempel di TU Delft Hulanda ta un specialista den energia di biento offshore y Dr. Jan Ebbing cu ta hefe di TNO. Profesor Dr. Ryan Peterson ta specialisa capabilidad institucional pa innovacion di islanan na Universidad di Aruba y alabes ta e moderador.

Minister de Meza ta enfatisa cu ta esaki ta e forma corecto di busca solucionnan duradero pa un energia alternativo aki na Aruba y ta hopi orguyoso di ta forma parti di un team asina.

E titular ta spera cu pronto por yega na puntonan concreto cu lo por wordo ehecuta mas pronto cu ta posibel. Terminando ta ripiti comentario di Profesor Dr. Jan van Der Drempel esta cu e ta contento di por contribui aki na Aruba cu su conocemento, paso na Aruba e por mira tur trabounan wordo realisa den un tempo hopi mas cortico cu Hulanda mes.

Awe lo continua cu e deliberacionnan ariba energia alternativo sigur lo bin cu e miho solucionnan pa haci nos energia mas barata aki na Aruba.❑

E ta stroba su keho contra derecho humano segun ex abogado Altez

Joran nunca mester a declara su mes culpabel na Peru

LIMA – Declara su mes culpabel tabata e fayo grandi cu Joran vd Sloot a haci diabierna siman pasa na Peru. Esaki segun su abogado anterior Maximo Altez, cu ta bisa cu Joran nunca mester a declara su mes culpabel. Esaki pasobra aworaki e chens ta chikito cu e keho cu e la entrega contra derecho humano na e comision Interamericano pa derecho humano lo wordo trata.

Esaki pasobra Joran mes a declara su mes culpabel. Segun e abogado, e derecho di Joran como sospechoso na Peru lo a wordo viola. Y riba esei Joran tabatin tur derecho pa wordo atendi pa e comision y bon chens pa gana esaki tambe.

Pero esei aworaki no ta mustra mucho positivo. Di otro banda, Altez ta mira si cu e posibilidad pa Joran bringa e derecho viola di dje ora cu e la wordo deteni y expulsa for di Chile un anja y mei pasa. “Chile mester a extradite y esei ta dura por lo menos 5 pa 6 luna. Nan no tabatin mag di pase riba frontera sin mas manera cu nan a haci” e abogado a sigui bisa.

Tambe e abogado ta pensa cu Joran lo a wordo mal guia door di presion di entre otro prensa cu ya caba a condene na Peru, prome cu e veredicto y caso mes a tuma lugar. “E lo tabatin miedo cu e lo a haya 35 anja di prison si e no declara su mes culpabel, pasobra nan lo a bai acuse di asesinato door di robo.
Pero esei no por pasobra no tabatin suficiente prueba pa esei” e abogado a sigui bisa.
Si tabatin prueba suficiente, lo a uza esaki den e keho, cual no a tuma lugar segun e abogado a bisa. Como tal a bai riba morto sigui pa robo, pa cual e no por a haya mas di 30 aña. Jimenez, e abogado actual mientrastanto a bisa cu e lo a bai apela e sentencia pero manera BONDIA ARUBA a raporta caba, esei tambe a cambia.
Manera cu BONDIA ARUBA a raporta e siman aki, abogado actual di Joran vd Sloot, Jose Jimenez kier declara e veredicto di su cliente como nulo. Esaki e la declara na e oficina di prensa Novum, indicando cu esaki ta loke e la concuri cu su cliente den fin di siman.

Segun e abogado, e huesnan no a balora e prome confesion di Joran. Awor e tin 10 dia pa entrega un carta bon documenta y argumenta na e instancia mas halto di Peru, y ta spera cu pa luna di april e por haya un contesta riba esaki.
Un declaracion nulo di un veredicto di hues ta algo otro cu un apelacion, cu ta algo cu vd Sloot tambe a considera inicialmente y kier a bai pa esei prome. E asunto di un apelacion, ta wordo presenta serca e mesun corte y lo a solamente conduci den un condena reduci. ❑

Minister di Husticia Arthur Dowers:

Ultimo añanan no a tuma hende sin tene cuenta cu esunnan den Korps prome

ORANJESTAD- Dialuna representantenan di sindicato di Polis, SPA, a reuni cu Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers ariba principalmente dos punto di preocupacion. E reunion a bay bon.



Na prome luga, Minister Dowers a expresa, cu durante e ultimo dos añanan aki na ningun momento a tuma hende den Korps sin tene cuenta cu hendenan trahando den Korps prome. El a enfatisa cu e ta sostene completamente e idea cu un hende cu bin di "pafo" di Korps no mag stroba e desaroyo y crecemento di esunnan paden.
E mandatario a añadi cu e señora cu a wordo tuma na trabao pa traha ariba casonan di crimen administrativo a wordo tuma, di acuerdo cu palabracionnan existente, den rango di brigadier.
Den Cuerpo Policial tin hopi brigadier, Minister Dowers a splica, y no lo tuma un hende den rango di hoofdagent, pasobra e brigadiernan cu ta actualmente den Korps mester keda cu e opcion y oportunidad pa solicita pa bira hoofdagent prome cu trece un hende di pafo di Korps.
Den e caso menciona, siendo cu e señora a wordo tuma den rango di brigadier y e ta cualifica pa e trabao, esaki no tabata punto di discusion.

Loke SPA ta treciendo dilanti mas bien ta, cu basa ariba un palabracion di hopi tempo pasa haci cu ex-Alto Comisario Peter de Witte, nan kier pa e señora traha straatdienst pa un tempo prome cu tur cos.
"Straatdienst ta mes importante cu tur otro dienst," sr. Dowers a remarca. Den cua departamento un persona cu wordo tuma den Korps lo bay traha, ta un decision di Korpschef y leiding y a pidi Korpschef pa sinta un biaha mas cu e sindicato pa delinea palabracionnan.
E Cuerpo Policial di Aruba parce ta masha "in trek" pasobra tin varios hende cu a yega di traha of tambe nunca a yega di traha den e Cuerpo cu ta mandando nan solicitud aden pa diferente trabao, e titular di husticia a bisa.
Hende cu un politie opleiding di Aruba of di Hulanda por bin na remarca pa un trabao den Cuerpo Policial, el a comenta.
No ta minister ta dicidi ariba ken ta bay traha den Cuerpo Policial di Aruba, Minister Dowers a enfatisa, splicando cu ta berdad cu e ta "benoem" un persona, pero esaki ta bay completamente di acuerdo cu loke e leiding di Cuerpo Policial ta pidi y conseha.
El a menciona cu e hefenan na Korps – comisarionan, inspectornan, hoofdinspecteurs, etc. – ta maneha e Korps, nan ta selecta e personal y ta bin cu proposicion y asina un persona ta yega na wordo "benoemd".
Tocante e di dos punto di preocupacion di SPA, cual ta e largura di e opleiding, sr. Dowers a comenta cu e asina yama LBHAM nobo ta stipula esaki, pero Korps ta delinea e opleidingnan.
Ora ta asina leu, lo duna participacion na tur partido envolvi pa duna nan contribucion, pero lo tene na cuenta tambe loke ta exigencianan di largura di opleiding, etc.
Aki lo por haci cambionan si ta necesario basa ariba bon argumentonan y teniendo na cuenta pues e rekisitonan.❑

Presidente di Parlamento drs. Paul Croes

MEP ta crea e impresion cu nan so a contribui na reunionnan Parlamentario

ORANJESTAD – Un delegacion grandi di Aruba a acudi na e reunionnan di contacto parlamentario. Drs.Paul Croes Presidente di Parlamento a lidera e delegacion. Durante su bishita a reuni cu e gabinete Wescott y Gobernador. E reunionnan a cana bon. Te na e ultimo dia e delegacion di Curaçao a dicidi di retira for di e reunion.

E diferencia di opinion entre Curaçao, Sint Maarten, Aruba y Hulanda, relaciona cu e forma con pa pone palabracionnan riba e lista. A lamenta e hecho cu Curaçao a tuma e decision pa bandona e reunion.
Banda di esaki drs. Paul Croes Presidente di Parlamento a indica cu e ta haya chistoso e expresionnan di lider di partido MEP. Por mira awor aki Sra. Evelyn Wever Croes ta bisa cu MEP a haci hopi durante e reunionnan aki. durante cuater dia largo Sra. Evelyn Wever Croes a hiba palabra solamente 5 minuut durante di e reunionnan aki.
Pa Presidente di Parlamento e 5 minuut aki no ta mucho cu a haci durante e reunion. Por a constata cu e fraccion di MEP a bisa den prensa cu e input di MEP tabata valioso. E proposicionnan di MEP presidente di Parlamento a hay'e obliga di tuma nan. Sr. Paul Croes ta indica cu e situacion aki no ta asina. E ta haya cu fraccion di MEP mester corigi e informacionnan robes aki.

E delegacion di Aruba a haci su esfuerso cu na momento cu e impase a tuma luga entre e otro delegacionnan y Curaçao pa purba di dialogo y haci mas esfuerso. A bin bisa cu ta falta di experiencia di Aruba cu no por a sali for di e impase aki. ta hopi chistoso pa scucha for di hendenan cu a participa minimo den e reunionnan na Sint Marten pa haci comosifuera cu nan participacion tabata esun di mas valioso.

E discusion di e 4 leden debaat ta algo cu sr. Andin Bikker Drs. Paul Croes ta den discusion riba dje pa mas cu 8 luna caba. Ta trata di e cambionan di reglamento di ordo cu tin y awor ta bin scucha cu ta proposicion di MEP y cu Hulanda a bay di acuerdo.
E situacion no ta manera MEP ta presente. E proposicion aki ya caba pa cambio di reglamento di ordo di Aruba. Banda di otro cambionan a bin tambe cu e interupcion den Parlamento. Tambe a papia di reglanan cu tin den Tweede Kamer pa reunionnan publico. Pues e impresion cu ta keda crea dor di lider di MEP Sra. Evelyn Wever Croes.

E participacion di MEP tabata minimo na Sint Maarten. Na momento cu tin cuater dia di trabou intensivo y bo hiba palabra 4 minuut e input no ta balioso manera cu ta ser bisa.

Drs. Paul Croes a indica cu como lider di delegacion e tin cu clarifica e asunto aki. Tur e miembronan di Parlamento ta keda sugeri pa trece nan punto dilanti. na mes momento fraccion di MEP a cuestiona cu e delegacion di Aruba a exclui nan for di e reunionnan.
Drs. Paul Croes a indica cu esaki ningun momento tabata e caso.
Den tur comision oposicion ta representa. Den e comision di leynan di reino Sr. Ady Thijsen ta representa MEP y sr Rene Herde ta representa AVP y nan a comparti e presentacion. Den e comision di bon gobernacion y integridad Sr. Yrausquin y Sra. Evelyn Wever Croes ta den e comision aki.
Sra. Wever Croes a scoge pa presenta su presentacion separa di Sr. Yrausquin. Den e comision di hoben nan Sra. Marisol Lopes Tromp y Sr. Marlon Sneek ta representa den e delegacion aki. e delegacion di salubridad tin Sra. Mervin Wyatt Ras cu a duna e presentacion.

Un delegacion di 11 persona cu a bishita Sint Marten 6 di nan ta di oposicion. Aki por papia di democracia.

Sr. Paul Croes no ta compronde oposicion di MEP su punto. E ta pa reitera e posicion cu e delegacion tabata tin y e ponencianan cu a keda treci dilanti. Enves di ta purba resalta y briya cu pluma di otro ta importante pa haci e cooperacion mas constructivo y no bay den actitud infantil nan aki.❑

Sra. Joyce Bartels Daal

Representantenan di ILO lo yuda fortifica dialogo social na Aruba

ORANJESTAD – E programa di e expertonan di ILO ta cuminsa dialuna. Ta bay cuminsa oficialmente cu Prome Minister di Aruba. Esaki ta liderando e dialogo social. Tambe despues di esey cu Presidente di Parlamento a organisa un sesion den Parlamento di Aruba. E dos representantenan di ILO lo duna un presentacion di e nificacion di dialogo social, kico nan rol ta y con nan por yuda y con importante e ta pa tur e partnernan a scoge dialogo social pa yega na consenso.

Sra. Joyce Bartels Daal a indica cu ta importante cu dialogo social ta pa yega na acuerdonan na nivel nacional. Pesey ta importante pa no wak e retonan pero yega na solucionnan cu ta mas miho pa e pais. E parti merdia di dialuna nan lo ta cu e hunta di directiva di ATIA, nan lo repasa un sesion cu ATIA. Lo tende e contribucion y tambe e ideanan pa cu e proceso aki.

Diamars dia 24 di Januari lo bay reuni den entrevistanan individual cu tur sindicato. Hopi sindicato ta bay duna nan contribucion di kico nan experiencia cu dialogo social ta. Tambe durante e momento aki nan por splica di nan experiencia y puntonan cu pro mehora. Esey ta bay sigui henter dia y nan ta bay reuni cu otro organisacionnan di dunado di trabou cu ta representa den dialogo social.

Dia 25 dia januari no ta un dia liber paso e dia ei nan ta tuma como un dia di trabou pa prepara pa tur loke nan a scucha di gobierno, Parlamento, sindicato, di e directiva di ATIA y tambe di otronan. Tur e informacionnan aki ta bay keda evalua y ta cuminsa dia 26 y 27 cu e workshop nan. Esaki ta bay ta e workshop riba e dialogo nacional. Tur stakeholder ta invita pa contribui. E dos dianan aki ta bay tuma luga henter dia y diabierna ta mitar dia. Ta bay purba pa e caba cu un protocol, unda cu ta indica kico a haci.

Durante e workshop ta bay splica e experticio di ILO riba e dialogo social y esey nan ta bin ta comparti. Na Aruba ta basta leu cu e dialogo pero tur proceso mas bo analisa esaki, ta haya un miho bista con cada un mas miho por mehora e proceso cu ta na beneficio di tur hende. A bay evalua kico e dialogo social ta y con e ta den e area di Caribe. Nan ta bay duna e ehempel di Barbados y e modelo cu tin na Singapore. Tambe nan ta bay trece e informacionnan di e prome dianan y con e situacion ta ser mira na Aruba. Esaki ta conclui e prome dia y e ta bay ta un dia di trabou grandi. Ta spera un grupo di mas cu 50 persona den e workshop aki.

Di e forma aki ATIA ta duna su cooperacion tambe. Den e proceso ta bai duna tur esunnan presente con por dialoga mas efectivamente uzando tur loke a bin ta haci durante e ultimo anja. Na final di e mainta e ora ta bay traha pa logra pa firma e protocol unda cu tur hende a duna nan contribucion. Esey nan ta bira e punto unda cu ta dicidi pa bay mehora e proceso. Ora bo ta bezig cu un proceso semper ta natural cu bo ta bay keda mehora esaki.❏



Sr. Humphrey van Trigt y sra Joyce Bartels Daal di ATIA

Sr. Humphrey van Trigt

ATIA kier traha pa formalisa mas proceso di dialogo social entre tur partner

ORANJESTAD – International Labor Organization(ILO) ta bin Aruba riba invitacion di Aruba Trade and Industry Association(ATIA). ATAI ta hopi envolvi den e proceso di dialogo social. Un proceso cu a cuminsa na aña 2010 bou guia dia di gobierno di Aruba. E proceso aki ta uno importante pa ATIA. Nan a sostene e proceso aki for di inicio y a participa intensivamente na e procesonan aki. Hopi esfuerso di AGIA den 2011 a bay dedica pa participa den e proceso di dialogo social aki pro medio di participacion directo y pa participacion di comisionnan cu a forma parti di dje.

E proceso di dialogo social ta uno relativamente nobo pa Aruba. Tur organisacion ta reconoce e proceso aki. ATIA a indica cu nan ta kere den participacion tambe nan ta kere den mehora procesonan mientras cu nan ta participa den dje. A informa Prome Minister cu ATIA kier ta di cerca envolvi den un proceso pa mehora e dialogo social aki pa Aruba.

E preparacion pa esaki ta tumando luga pa varios tempo. A tuma contacto cu varios miembro di Parlamento. Esunnan cu ta encarga awor y den futuro den guia di e pais pa hunto wak nan idea riba e proceos di dialogo social kico nan ta pensa di dje, con nan ta wak e y con nan ta experiencia esaki.

A papia cu tur cu a participa y ta representa den Parlamento. E contactonan aki tabata fructifero y casi tur hende den Parlamento ta kere cu e proceso di dialogo social ta uno importante. Esey no ta kita na dje cu tin idea pa mehora esaki, hacie mas transparente y con pa bin cu ideanan nobo pa laga e proceso mehora.

ATIA como organisacion miembro di ILO ta sigui di cerca y ta tuma di e organisacion aki di su experiencia y ta scucha con nan ta experencia y guia procesonan den Caribe, pero tambe na otro partinan di mundo unda dialogo social ta tuma luga. Aruba como isla chikito ta uzando un proceso asina innovativo pa e region pa soluciona problemanan importante pa Aruba. Den e contacto cu ILO a bin cu un plan pa invita dos experto riba e tereno di dialogo social aki. dos experto di ILO.

Den e siman di 23 di januari ta bin c e expertonan aki y tin participacion di Parlamento, gobierno, tur sindicato y tambe dunadonan di trabou lo bin hunto. lo organisa workshop cu e intencion pa purba delibera, scucha y wak con por mehora e proceso esencial aki pa Aruba. E loke ATIA ta busca, ta door di un dialogo interno bou di guia di expertonan di ILO, yega na combenio nan hunto. entre sindicato, gobierno, dunado di trabou kier wak con pro mehora e proceso aki. Tambe hacie mas transparente y haci e dialogo un proceso cu ta crea aceptacion nacional di e pais. Esaki ta e idea cu binimento di e personanan di ILO.

E interes di parti di sindicatonan ta hopi halto. Tambe Parlamento a acepta pa duna un presentacion den Parlamento. Lo tin varios sesion unda cu lo intercambia cu e partnernan cu ta participa. Na final ta purba di bini hunto cu gobierno pa formula un miho manera pa haci e dialogo social uno mas eficiente, transparente y miho den futuro cu sosten nacional.❏





HAYA MAS!

Paso bo merece.



RENOBA Y HAYA *MAS!*

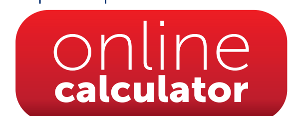
E prestamo personal cu ta recompensa'bo.

- Bo ta un cliente di CMB su Retail Loans Division?
- Bo tin un record di pago responsabel pa mas di 12 luna?
- Bo kier renoba bo prestamo original te cu 150%?

Si bo a contesta "si" na tur e preguntanan aki bo por Renoba y Haya Mas cu CMB y ricibi alavez mas FunMiles como recompensa extra, paso bo ta un bon pagador.

Yama of bishita un di nos 7 sucursalnan y un di nos representantenan di benta lo atende cu bo aplicacion den tempo record.

Comproba pa bo mes cu nos



cmbnv.com/renoba



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Bo Banco Amigo

E promocion aki ta valido te cu 31 di maart, 2012 y ta aplicabel solamente pa clientenan existente cu un prestamo personal na Caribbean Mercantile Bank N.V. y cu ta goza di un record di pago satisfactorio segun exihencianan reserva pa Caribbean Mercantile Bank N.V. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cancela e promocion aki na cualkier instante y na su propio discrecion. Interes efectivo ta varia entre 11.9% y 17.3% p.a. dependiendo di e suma adicional cu wordo presta ariba e suma original di e prestamo. Suma maximo di prestamo ta 35,000.00 florin. Den caso cu e prestamo wordo cancela prome cu tempo, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes pendiente. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e "Condicionnan General di Banco."

Minister Dowers enfocando riba Universidad di Aruba

Ta ora pa ambicionnan indivual pa enseñansa bira uno colectivo

ORANJESTAD—Cu un lider nobo, Universidad di Aruba por prepara pa su di 25 aniversario cu ta na 2013. Y pa Minister di Enseñansa, Mr. Arthur Dowers, e ta un oportunidad pa bay riba e siguiente nivel di excelencia na interes di enseñansa en general.
Mr. Dowers a bisa cu na momento di a accepta e cargo di Minister, el a haya su mes confronta cu comentario, perspectivanan y revisionnan no mucho positivo riba sistema di enseñansa y e forma con e diferente institucionnan y departamentonan cu mester sostene e sistema ta funcciona. E comentarionan tabata varia di e condicion fisico malo di scolnan te na e maneho pober of falta di maneho di procesonan operacional, projectonan di inovacion, ausencia di ciclonan di evaluacion y mas serio ainda , e falta di asumi responsabilidad.

E Minister a sigui bisa cu el a keda informa y adverti riba factornan cu ta determina e direccion di e sistema educativo y cu a reta e desaroyo efectivo di e sistema durante hopi aña. Esakinan ta individualism, idealism, hobbyismo, y personalidadnan fuerte cu a gasta hopi tempo pa establece strategianan di guerilla, pa logra nan vision riba educacion, en bez di stimula transparencia y bringa pa colaboracion. "Afortunadamente, mi a conclui cu tur tin e mesun deseo, cu ta pa mehora e calidad di nos sistema educativo na beneficio y desaroyo di comunidad. Nos reto awor ta pa lucha pa e deseo aki den un forma colectivo."



Minister Dowers

Maneho Educativo

Consequentemente, Minister Dowers a bisa cu su maneho riba enseñansa ta pa traha riba un sentido di propiedad renoba denter di e sistema, unda tur actor ta respeta como un partner. Di e forma aki cada persona envolvi ta responde y asumi responsabilidad pa su actonan y consequentemente, ta sirbi su mision. E mision di Universidad di Aruba por ehempel ta stipula pa ley, cu ta bisa cu mester duna educacion superior, ehecuta investigacion y envolvimento cu comunidad pa su desaroyo.

"E aspecto aki di nos maneho di educacion , traduci den practica ta nifica podera e institucionnan cu individuonan capaz pa guia, duna suficiente espacio pa sirbi su mision na un forma independiente y percura cu tin suficiente medio financiero pa operacionnan realistico." Y na final, Universidad di Aruba mester duna cuenta pa su trabou, manera ley ta exigi.
Segun Minister Dowers, e spirito di cada organizacion ta depende di e tipo, motivacion y ambicion di esnan cu ta forma parti di dje.

"Mi ta asumi cu tur hende tin ambicion y cu e ambicion di tur den un institucion ta forma e ambicion colectivo. E organizacion ta confronta reto, sinembargo, ora cu ambicionnan personal denter di e organizacion ta dal contra esun di e organizacion mes, cu ta resulta den situacionnan di productividad abou, procrastinacion, desaroyo stagna, falta di e sentido cu mester responde pa actonan y responsabilisacion, pa motibo di e lucha pa logra e obhetivo individual perdiendo tambe e bista di e colectivo.
Y awor cu tin un lider nobo, Minister Dowers kier contribui cu su propio ideanan riba e liderazgo di Universidad di Aruba. " Segun teorianan di maneho organizatorio y globalmente nos tin suficiente prueba cu traha den un organizacion unda tin hopi academico ta un reto grandi." Y aunke e Minister ta admiti di no ta un experto, e ta kere cu ta crucial pa encurasha refleccion propio.

Traha pa e momento

Pa por traha pa e momento, mester laga tur disputa di pasado, frustracion pa historia tambe. Cu esaki e Minister ta referi na e tensionnan cu pa hopi tempo tabata existi den Univesidad di Aruba. "Pasado ta hopi biaha e luga di referencia pa purba mira dilanti cu wowonan di pasado, cu e obhetivo pa no ripiti e mesun erornan. Pero tampoco pa crea algo cu a traha riba dje den pasado y no a traha. Vision y intencionnan pa futuro hopi biaha tin nan origen den experiencianan di pasado." Y Minister Dowers a bisa cu mundialmente y tambe na Aruba ta mirando con custumbernan bieu ta cay den otro pa traha espacio pa otro evoluciona. E ta kere cu Universidad di Aruba ta na un momento asina.

Conecta cu ambicion

E spirito di tur organizacion ta depende di e tipo, motivacion y ambicion di esnan cu ta forma parti di e organizacion y cada un ta influencia otro. "Mi por e ora pidi tur hende cu ta forma parti di Universidad di Aruba pa haci un refleccion propio di e ambicion propio y con por contribui na e ambicion colectivo di e institucion." Pero pa logra esaki, tur e staff di Universidad di Aruba mester puntra nan mes con pa cambia di un posicion di competencia pa colaboracion, comparti y conecta denter di e organizacion. Tambe cada un mester mira su papel den e institucion, cu of sin ambicion personal y si esakinan ta contribui na e ambicion di e totalidad.

Rol di Lider

Minister di Enseñansa a mustra cu tur miembro di Universidad di Aruba, for di e Colegio di Curatornan, Rector, Profesornan, decanonan, coordinadornan y tur cu ta sostene e organizacion, incluso e studiantenan ta lider di un of otro forma. Pero tambe el a adverti di e fayonan facil cu un lider por comete. Den maneho ta referi esaki como un 'blind spot,' cu ta mescos cu ora un auto ta bay pasa e otro, y apesar cu e chauffeur a wak den spiel, toch a causa un accident. Esaki hopi biaha ta pa motibo cu semper tin un 'blind spot,' un espacio cu e spielnan di e auto no ta mustra. "Algun lider tin e tendencia pa no mira, of scucha esnan cu ta rond di nan of ta djis pretende di ta haci esey. Motibo ta cu nan ta convenci di e efectividad di nan plan of strategia basa riba e lista largo di logronan previo y storianan di exito. Esaki ta haci nan mes vulnerable pa un maneho robes cu ta causa frustracion y dolor denter di e organizacion. Consequentemente nan ta kibra y destorciona e cultura di e organizacion y na final, ta e pagado di belasting ta keda presenta cu e cuenta."
Como tal, e Minister ta bisa cu ta importante pa un lider realisa cu cosnan por bay diferente y cu ta momento pa reenfoca. Ademas e mester puntra su mes constantemente ki ora ta necesario pa ta habri pa otro pensamento y a base di tal trece ahustacion. Pa logra esaki, lidernan mester uza tanto su sentido, mente pero tambe curazon. Como un politico e por ta un proceso mas facil, mirando cu e ta keda evalua cada cuater aña, kier of e no kier.❑

Pay Per View

Carnaval

LIVE den bo cas!

Bacchanal Package pa solamente Afl.125,-

- Final di Tumba Contest
- 3 anochi di pre-final di Calypso & Roadmarch
- Final di Calypso & Roadmarch

Canal 113 y 333

Awor den HD



Paketenan	Calypso & Roadmarch Pre & Finals	Final di Tumba	Prijs
Bacchanal	√	√	Afl. 125,-
Tumba		√	Afl. 55,-
Calypso & Roadmarch	√		Afl. 85,-

*Oferta ta valido pa pakete di Tumba Contest y Pakete Bacchanal te cu dia 28 di januari 2012 y pa e pakete di Calypso & Roadmarch te cu dia 4 di februari 2012. Cliente cu no tin e pakete digital di Cable por pasa na cualkier Teleshop di SETAR y aplica pa un di nos paketenan di Cable Digital.

525-1700 www.setar.aw Follow us on

SETAR

Lider di MEP Evelyn Wever-Croes

MEP kier relacion duradero den Reino a base di respet y madurez

Defende nos autonomia ta prioridad number 1

ORANJESTAD- Durante reunionnan na Sint Maarten Ady Thijsen y Evelyn Wever-Croes a presenta e punto di bista di MEP pa loke ta trata relacion den Reino y Statuut.
MEP a duna di conoce cu e ta para tras di un relacion duradero den Reino, manteniendo nos Status Aparte.
Pero e relacion aki mester ta a base di respet y principalmente cu un actitud madura.
Cu esaki MEP ta distingui su mes di entre otro AVP, cu segun lider di MEP pa cualkier 'wisje wasje' ta core bay bati na porta di Hulanda pa busca solucion, sin busca solucion su mes.



"Nos ta kere cu despues di 25 aña Status Aparte nos mes mester por soluciona nos problemanan, of por lo menos trata na soluciona nan.
Y si di berdad, despues di purba di tur forma, nos no por soluciona nan, e ora nos por bay busca ayudo."
Por ehempel, na Aruba e gobierno di AVP a yega elimina un entrada substancial di gobierno, ora el'a redusi e BBO y ainda tin plan pa elimina.

Cu esaki gobierno a manca nos finansa publico, y a kibra tur intento pa nos pais por a recupera financieramente. Y na su luga ainda nos no por mira un plan con ta bay atende cu finansa publico.
Aparte di esey e gobierno aki ta malgastando fondonan publico, primeramente na gastonan di luho innecesario, manera mas coordinador, biahamento, propaganda, etc. Pero tambe na faborece amigonan cu proyectonan absurdo.
Ami no ta haya cu nos ta haciendo suficiente pa soluciona nos mes problemanan, pero ya nos gobierno a bay bati na porta di Hulanda caba pa ayudo. Hulanda mester manda Mike Eman bay goberna miho, y hasi mas pa drecha nos finansa publico.
E ora nos por haya un miho maneho financiero na Aruba", segun lider di MEP. ❑



Director sr. Gino Goeloe a cumpli 10 aña den servicio

Na Wit Gele Kruis Aruba



Riba e potret por mira Personal di WGK, sr. Jerry Staring, sr. Gino Goeloe y sr. Edwin Roos.

ORANJESTAD- Wit Gele Kruis ta un fundacion cu ta traha pa e comunidad di Aruba pa mas cu cincuenta aña riba tereno di cuido extramural y su meta principal ta pa promove un bon cuido y salud pa tur hende.
Dia 1 di januari 2012 sr. Gino Goeloe director di Wit Gele Kruis a cumpli 10 aña den servicio. Un regalo a wordo otorga na sr. Gino Goeloe como gradicimento dor di dos miembro di directiva cu ta sr. Jerry Staring y sr. Edwin Roos.
Den un bon ambiente durante e celebracion di yama e aña 2012 bon bini na 'zorgwinkelmagazijn' na Paradera hunto cu tur e personal di Wit Gele Kruis, Directiva y Personal a felicita sr. Gino Goeloe pa su bon trabao cu el a eherce durante e 10 añanan aki.
Un director cu semper a traha pa bienestar di nos comunidad, pa yuda nos grandinan na cas tin un bon guia y cuido den nan propio hogar. Tambe pa nos baby a amplia e servicio pa un miho cuido y duna vacuna pa un miho prevencion.
Sr. Gino Goeloe ta ricibi pabien y hopi forsa pa e sigui cu e bunita trabao pa nos pueblo di Aruba. ❑

Den cuadro di mehoracion di nos transporte publico

Deloitte a cuminsa cu campaña di inspeccion di transporte publico



ORANJESTAD – Riba peticion di Ministerio di Turismo, Transporte y Labor, Deloitte a cuminsa cu un campaña di inspeccion pa locual ta trata e transporte publico aki na Aruba.

E inspeccion aki ta di suma importancia no solamente pa e comunidad di Aruba, pero tambe pa e bishitantenan di nos isla. Loke cu e inspeccion menciona ta encera, ta cu durante e periodo aki, Deloitte lo monitoria e parti di servicio publico cu ta wordo ofreci, como tambe lo acerca e publico, esta nos hendenan local como tambe e bishitantenan di nos isla pa haci nan algun pregunta.

E personal di Deloitte lo acerca e publico menciona cu algun pregunta manera por ehempel, con nan experiencia ta cu transporte publico pa di e manera aki haci un identificacion y analisis completo cu lo sirbi despues pa mehoracion di e calidad y servicio di transporte publico.

Ta pa e motibo aki mes cu den cuadro di esaki, tin posibilidad cu pueblo Arubano por mira of wordo acerca dor di algun encuestado riba caya.

Tambe lo tin formularionan disponibel na algun localidad cu publico mes por pasa yena, sin cu wordo acerca pa un of otro encuestado.

E compania Deloitte ta pidi pueblo di Aruba encarecidamente pa duna su cooperacion cu e iniciativa aki cu ta di gran importancia pa nos pais den su totalidad.

Pa personanan cu ta traha y of ta haci uzo di transporte publico y cu ta desea di tuma e iniciativa ariba nan mes pa yena e formulario sin wordo acerca pa un encuestado, por manda Deloitte un email na opv@deloitte.com pa di e manera aki, conta nan experiencia propio cu sea bus, taxi, auto di huur, tourbus of cualkier otro tipo di medio di transporte publico y di e manera aki tambe contribui pa crea un miho transporte publico pa pais Aruba.❑

No tin mucho cambio di tempo pa nos awe na Aruba

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta Parcialmente te principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa principalmente poco nubla den atardi. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 9.
Biento di oost-noordoost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 23 kts. Leve posibilidad di awa. Posibilidad di awa menos cu 20 %.

Awenochi shelo lo ta poco nubla te parcialmente nubla. Leve posibilidad di awa. Minimo: 23°. Biento di oost-noordoost alrededor di 15 kts, cu rafaga te 22 kts. Posibilidad di awa menos cu 20 %. Precipitacion menos cu 2 mm.
Diahuebs shelo lo ta poco nubla. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost-noordoost alrededor di 14 kts, cu rafaga te 22 kts.

Diahuebs anochi shelo lo ta principalmente casi ningun nubia den anochi, cambiando pa poco nubla despues di marduga. Minimo: 23°. Biento di oost-noordoost alrededor di 13 kts, cu rafaga te 20 kts.
Diabierna shelo lo ta principalmente poco nubla den mainta, cambiando pa poco nubla den atardi. Maximo: 30°. Indice ultravioleta: 10. Biento di oost alrededor di 13 kts, cu rafaga te 21 kts.
Diabierna anochi shelo lo ta casi ningun nubia den anochi, cambiando pa principalmente casi ningun nubia despues di marduga. Minimo: 24°. Biento di oost alrededor di 17 kts, cu rafaga te 24 kts.❑

How fares the dream?



PAUL KRUGMAN

"I have a dream," declared Martin Luther King Jr., in a speech that has lost none of its power to inspire. And some of that dream has come true. When King spoke in the summer of 1963, America was a nation that denied basic rights to millions of its citizens, simply because their skin was the wrong color. Today racism is no longer embedded in law. And while it has by no means been banished from the hearts of men, its grip is far weaker than once it was.

To say the obvious: To look at a photo of President Barack Obama with his Cabinet is to see a degree of racial openness – and openness to women, too – that would have seemed almost inconceivable in 1963. When we observe Martin Luther King's birthday, we have something very real to celebrate: The civil rights movement was one of America's finest hours, and it made us a nation truer to its own ideals.

Yet if King could see America now, I believe that he would be disappointed, and feel that his work was nowhere near done. He dreamed of a nation in which his children "will not be judged by the color of their skin but by the content of their character." But what we actually became is a nation that judges people not by the color of their skin – or at least not as much as in the past – but by the size of their paychecks. And in America, more than in most other wealthy nations, the size of your paycheck is strongly correlated with the size of your father's paycheck. Goodbye Jim Crow, hello class system.

Economic inequality isn't inherently a racial issue, and rising inequality would be disturbing even if there weren't a racial dimension. But American society being what it is, there are racial implications to the way our incomes have been pulling apart. And in any case, King – who was campaigning for higher wages when he was assassinated – would surely have considered soaring inequality an evil to be opposed.

So, about that racial dimension: In the 1960s it was widely assumed that ending overt discrimination would improve the economic as well as legal status of minority groups. And at first this seemed to be happening.

Over the course of the 1960s and 1970s substantial numbers of black families moved into the middle class, and even into the upper middle class; the percentage of black households in the top 20 percent of the income distribution nearly doubled.

But around 1980 the relative economic position of blacks in America stopped improving. Why? An important part of the answer, surely, is that circa 1980 income disparities in the United States began to widen dramatically, turning us into a society more unequal than at any time since the 1920s.

Think of the income distribution as a ladder, with different people on different rungs. Starting around 1980, the rungs began moving ever farther apart, adversely affecting black economic progress in two ways. First, because many blacks were still on the lower rungs, they were left behind as income at the top of the ladder soared while income near the bottom stagnated. Second, as the rungs moved farther apart, the ladder became harder to climb.

The Times recently reported on a well-established finding that still surprises many Americans when they hear about it: Although we still see ourselves as the land of opportunity, we actually have less intergenerational economic mobility than other advanced nations. That is, the chances that someone born into a low-income family will end up with high income, or vice versa, are significantly lower here than in Canada or Europe.

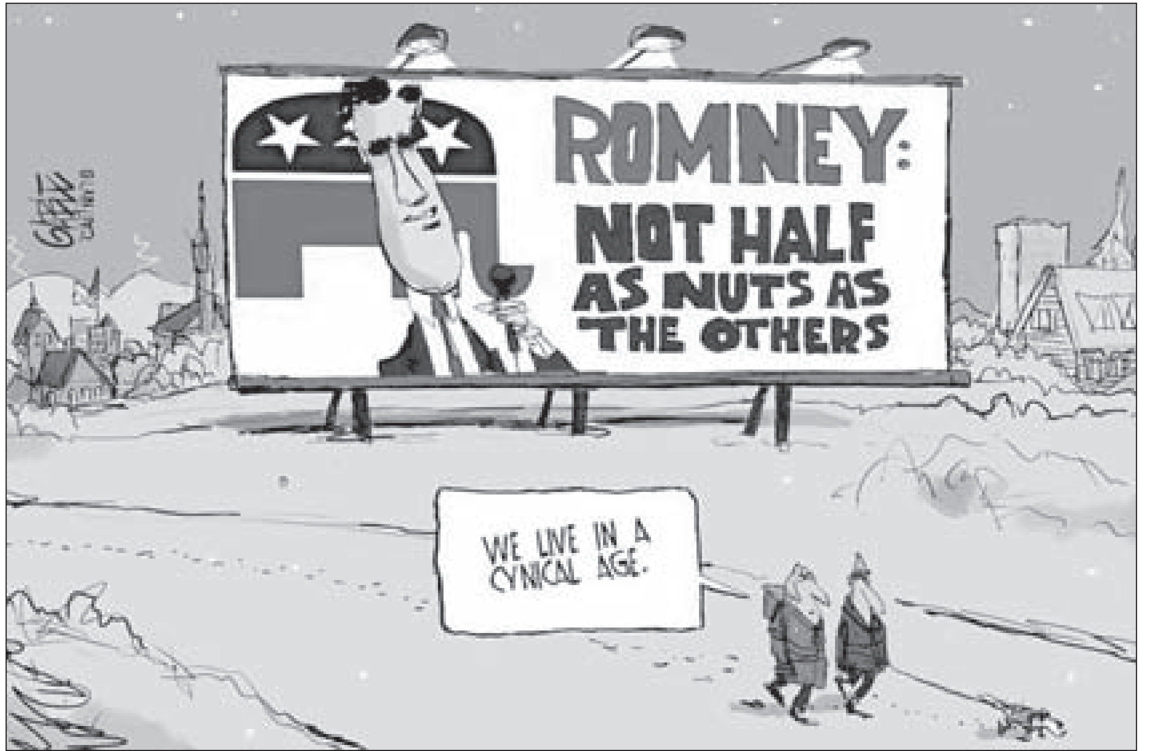
And there's every reason to believe that our low economic mobility has a lot to do with our high level of income inequality.

Last week Alan Krueger, chairman of the president's Council of Economic Advisers, gave an important speech about income inequality, presenting a relationship he dubbed the "Great Gatsby Curve." Highly unequal countries, he showed, have low mobility: The more unequal a society is, the greater the extent to which an individual's economic status is determined by his or her parents' status.

And as Krueger pointed out, this relationship suggests that America in the year 2035 will have even less mobility than it has now, that it will be a place in which the economic prospects of children largely reflect the class into which they were born. That is not a development we should meekly accept.

Mitt Romney says that we should discuss income inequality, if at all, only in "quiet rooms."

There was a time when people said the same thing about racial inequality. Luckily, however, there were people like Martin Luther King who refused to stay quiet. And we should follow their example today. For the fact is that rising inequality threatens to make America a different and worse place – and we need to reverse that trend to preserve both our values and our dreams.❑



Embracing the pretzel



FRANK BRUNI

At debates his opponents sported ties with colors from the flag: blue or, better yet, blistering Republican red.

He wore pink.

Onstage and on the stump, they bashed Europe and threatened a trade war with China.

He burst spontaneously into Mandarin.

For a while Jon Huntsman was the brother from another Republican planet, one where climate change is likely and evolution inarguable. Where it isn't girlie Limbaugh bait to sit, as he did, for a Vogue profile illustrated with Annie Leibovitz photographs. Where you don't have to malign the Democratic president as the devil incarnate – pitchfork, cloven hooves and all.

How alien and refreshing he was.

And how depressingly he snapped back into line Monday, exiting the presidential race by surrendering to the earth's gravity and reverting to its familiar partisan cant.

In his withdrawal speech in Myrtle Beach, S.C., he declared that the need to get rid of President Barack Obama made this "the most important election of our lifetime." Not so long ago he worked for and praised that selfsame president.

He said that the remaining candidate "best equipped to defeat Barack Obama" was Mitt Romney – and endorsed him. Just last week, Romney was so "detached from the problems that Americans are facing," according to Huntsman, that he was "completely unelectable."

He remarked on the country's need for "bold and principled leadership." Note the "principled" part. And remember, as Huntsman tries to make you forget, that videos on his website and his YouTube channel variously labeled Romney a "pretzel candidate," an expert at the "backflip" and, most florid of all, "a perfectly lubricated weather vane." That's one slippery inconstancy metaphor.

On Monday those videos were suddenly gone, as Michael D. Shear noted on The Times' political blog. And Huntsman's defeat was complete, not merely because he lost but because conventional politics – with all its compromises, hypocrisy and obeisance – won.

Of course former rivals morph into allies all the time. John McCain now makes goo-goo eyes at Romney. Hillary Clinton endures permanent jet lag for Obama.

But Huntsman's endorsement of Romney came much more quickly than it had to and in spite of a distaste for each other that's particularly intense. Although both grew up wildly privileged, Romney sees Huntsman as someone who leaned too hard on his father, never forging his own private-sector success. And Huntsman's endorsement of McCain over him during the last Republican primary felt like a deliberate slap.

Huntsman by many accounts seethed when Romney snagged, and benefited mightily from, a job that he was passed over for: the stewardship of the 2002 Winter Olympics in Salt Lake City. He squirmed as Romney tacked this way and that in politics. In Huntsman's eyes he's a rudderless operator.

And in recent weeks Huntsman finally said as much, though he had begun his campaign with a pledge to take the high road and though, on Monday, he implored the remaining Republican candidates to cease "an onslaught of negative and personal attacks not worthy of the American people."

With Romney, Huntsman had succumbed to the unworthy, getting negative and personal and excising all context in order to slam the front-runner for saying, "I like being able to fire people." The high road dipped into the mud.

From the start, he couldn't find any traction. He arrived late to a patch of moderate turf already cordoned off by another Mormon scion with very good hair, a very blond wife and a very large brood of absurdly attractive children. To watch footage and see photographs of the Huntsman girls and then the Romney boys was to enter some cyber-political version of "The Brady Bunch." The two clans together tipped into wholesomeness overload.

Huntsman initially ran to Romney's left, though he possessed the more consistently conservative record. Even when he pivoted and embraced that, he couldn't summon the gloom and invective that the anyone-but-Mitt crowd craved. He didn't have the spleen for it.

A sort of cool, bland reason oozed from him, and until the last two weeks a certain political expediency seemed beyond him. Then again his personality and past never got worked over by the Romney operation the way, say, Rick Perry's and Newt Gingrich's did. He who never surges never need be squashed.

Huntsman is unlikely to land on the 2012 ticket. Does he have 2016 in mind? By getting out before a miserable showing in the South Carolina primary and the exodus of an additional candidate or two, he guaranteed himself more news coverage and a greater air of importance than he might have received afterward.

And by hopping without pause on the Romney bandwagon, he hastened his journey back from party outlier to dutiful soldier. Reflecting Monday on his campaign experience, he said, "I have seen the very best of America." His voice wasn't persuasive.

His mood matched his tie. Both were blue. ❑

Presidente di SIMAR, sra. Robin-Ann Didder

"Si hues dicidi cu nos mester paga, nos ta bay paga..."

Peticion di dos empleado a bira un "nubia scur" riba SIMAR for di 2008

ORANJESTAD - Presidente di Sindicato di Maestronan di Aruba (SIMAR), sra. Robin-Ann Didder ta decidido pa e capitulo aki di e dos empleadonan cu e directiva actual a hereda for di 2008, mester wordo cera.
Ta trata di dos empleadonan di SIMAR, un secretaria y un werkster cu for di 2008 a haci un peticion di e pago di Afl 35.068, y Afl 23.000 respectivamente pa concepto di gelijkbedrag , bashi-premie y ATV-dagen.

Pesey despues di un votacion cu a tuma luga diabierna ultimo, caminda e resultado tabata cu 12 a vota pro e pago di e dos empleado su peticionnan; y 44 a vota contra di e pago aki, directiva actual di SIMAR ta laga e dos empleadonan sra. Vera Angela y sra. Isabel Croes, pa tuma e decision di entabla un caso of no, pa asina hues dicidi riba nan peticion. Sra. Didder a manifesta cu e directiva di SIMAR tambe kier claridad pa evita cu loke a sosode cu nan, esta cu e directiva cu lo ser eligi na luna di april venidero lo confronta of hereda e mesun peticion cu a bira un "nubia scur" riba SIMAR for di 2008.



Presidente di Sindicato di Maestronan di Aruba (SIMAR), sra. Robin-Ann Didder a bisa cu si e fayo di un hues lo ta na fabor di e dos empleadonan di SIMAR, directiva actual di SIMAR lo sa di respeta decision aki relaciona cu e peticion di pago di gelijkbedrag , bashi-premie y ATV-dagen.

"Si hues dicidi cu nos mester paga, nos ta bay paga", asina sra. Didder a bisa argumentando cu e directiva actual kier transparente, y pesey nan a duna tur esnan presente den e reunion di diabierna ultimo, informacion pa vota conscientente; y awor hues mester bay dicidi.

El a bisa cu tabatin un cuestionamento pa laga hues dicidi riba e peticion di e dos empleadonan di SIMAR. Sinembargo presidente di SIMAR ta indica cu ora cu hues dicta un sentencia, y si esaki ta cay na fabor di e dos empleadonan, e ora e directiva actual di SIMAR lo sa di respeta e decision di e hues. "Si ora hues lo dicta un sentencia, y e ora e cay na fabor di e empleadonan, e ora SIMAR lo sa di respeta e decision ey, y SIMAR lo paga", segun sra. Didder.

E ta haya cu nan no por tuma un decision como directiva di bay paga e dos empleadonan sin duna informacion transparente na nan miembronan, y esey ta locual nan a haci na e momento di e reunion, segun presidente di SIMAR.

Igualmente presidente di SIMAR a lamenta cu e directiva di SIMAR ta ser tilda di "inhumano" cu e dos empleadonan aki. E ta laga sa cu niun momento un decision inhumano a tuma luga contra e dos empleadonan. El a afirma cu actualmente e dos empleadonan aki ta na servicio di SIMAR, y nan ta trahando keto bay ricibiendo nan salarionan y indexering debidamente.
Tampoco nan no a mishi cu nan bonus, pues e trato di inhumano cu otro miembronan di SIMAR a tilda nan, directiva di SIMAR kier sa for di unda nan a bin cune.

Igualmente nan ta ser tilda di bin cu "dictadura". Sra Didder no sa ki ora dictadura a tuma luga. E ta haya cu si nan ta aplica un maneho di dictadura, ta pasobra e mesun grupo di 62 miembronan di SIMAR a dicidi pa bin cu un reunion.
Ya cu e grupo di 62 miembro ta esun cu a pidi pa yama e reunion y directiva di SIMAR a cumpli cu e peticion formula pa nan; y tambe nan a duna splicacion di un forma transparente pa asina cada miembro cu tabata presente diabierna ultimo den e reunion por a vota consciente.
E situacion actual ta cu e dos trahadonan tin cu bay hues, ya cu mayoria di e miembronan di SIMAR presente den e reunion di diabierna ultimo a dicidi esey.
Den e caso aki, directiva di SIMAR kier warda e decision di hues pa asina pone punto final na e situacion aki di e dos empleadonan di SIMAR. "E capitulo amarga aki no ta brinda nos un sorto di mal manera", segun sr. Didder.
El a haci un yamado pa miembronan di SIMAR dedica nan tempo na resolucion di salario, enseñansa obligatorio y casonan pendiente cu nan tin riba tereno di enseñansa. Nan ta aspectonan cu sra. Didder como presidente di e directiva di SIMAR ta considera hopi importante pa bienestar di nan miembronan como maestronan y pa enseñansa en general. ❑

InselAir ta parti 35.000 scratch card pa premia su clientenan

ORANJESTAD - Cuminsando for di dialuna 16 di januari, InselAir lo distribui 35.000 scratch card na Aruba, Bonaire, Corsou y Sint Maarten. Cada carchi ta ofrece 31 chens pa gana varios premio manera bumper sticker, e revista di InselAir 'Insights', Upgrade pa Comfort Class, Insel StarMiles of ticket pa diferente destinacion.

Ganadonan di e campaña di scratch card por pasa tuma nan premio na oficina di InselAir prome cu 15 di februari 2012. Por entrega e carchi y ricibi premio na e siguiente oficinanan: Aruba – Rockefellerstraat, Bonaire – Flamingo Airport, Corsow – oficina na Dokweg y – na Sint Maarten – Yogesh Commercial Complex.
E aerolinea a inclui deseonan di Felis 2012 riba e carchinan di scratch, asina deseando y imaginando tur cos bon pa tur e personanan cu ricibi e carchi aki y nan famia. Pa mas informacion pa cu e campaña di InselAir scratch card, bishita nan website www.fly-inselair.com

TOCANTE INSELAIR

InselAir ta un aerolinea cu certificacion IOSA, cu ta bula pa 16 destinacion internacional den 11 pais dentro di region Pan – Americano. Den Sur America e compania ta bula pa e destinacionnan Caracas, Valencia, Barquisimeto y Las Piedras na Venezuela, Medellin na Colombia, y Surnam. Destinacionnan na Merca ta inclui Miami, Charlotte y Puerto Rico. Otro destinacion den Caribe ta Aruba, Boneiru, Kingston, St. Maarten, Sto. Domingo y Haiti. Destinacionnan Miami, Charlotte, Curacao y Aruba ta fungi como hub.

InselAir su destinacionnan internacional y servicio di hub ta duna e compania forsa pa crea conexionnan dentro di e region Pan Americano cu enfoke riba seguridad, 'on -time performance' y servicio di calidad na su clientenan. InselAir, banda di Economy Class ta ofrece alabes Comfort Class, unda tin cuminda y refresco gratis, e prome maleta gratis, y asientonan cu espacio pa pia di un maximo di 34 inch den Comfort Class. InselAir ta opera aproximadamente 46 vuelo pa dia.❑

Demostracionnan di cachonan anti-droga y tur informacion riba importancion durante open dag na Servicio di Aduana

ORANJESTAD – En conexion cu e celebracion di "Dia Internacional di Douane" 2012, Servicio di Aduana lo bay tene un "open dag" pa e publico en general dia 21 di januari proximo.

Na e open dag aki lo bay tin diferente funcionario di Servicio di Aduana presente pa duna tur sorto di informacion encuanto e tareanan di Douane na e publico.
Si cualkier persona tin pregunta of studiantenan cu kier sa ki ta e tareanan di Douane of personanan kier sa tocante e tarifanan pa cu e importacion di diferente mercancia of di e exoneracionnan existente cu ta stipula den Ley etc etc...
Tur e informacion aki lo ta accesibel pa publico dia di e open dag. Tambe lo bay tin e funcionarionan di Douane recherche y Informacion presente cu lo bay duna un demostracion cu e cachonan anti-droga. No perde!

Gerencia di Servicio di Aduana ta pidi Publico en general pa haci bon uso di e oportunidad aki dor di asisti na e open dag.

E "open dag" lo cuminsa pa 10'or di mainta te cu 2'or di atardi, 21 di januari venidero na oficina Principal di Servicio di Aduana cu ta ubica na L.G. Smith Boulevard 84-88. Yega!❑

Awe e ta vence y sindicato ta reuni cu su miembronan mas laat awe

SPA no a haya ningun reaccion ainda riba ultimatum

ORANJESTAD – Sindicato SPA no a haya ningun reaccion ainda di parti di sea Mando Policial of Minister di Husticia riba e ultimatum cu nan a pone cu ta vence awe tardi prome cu 2'or. Den combersacion cu e vice presidente di e sindicato sr Loyd, e la informa BONDIA ARUBA cu te cu ayera tardi no a tende ningun comentario ainda riba e asunto.

A mustra cu nan kier algo simpel cu ta bisa cu ta trahando riba dje y cu e ta wordo atendi. "E no mester ta nada uitgebreid" e vice presidente a bisa BONDIA ARUBA. Di tur forma, mirando cu awe e ultimatum ta vence,e sindicato a convoca un reunion cu su miembronan pa awe tardi 2'or unda cu nan lo dicidi e siguiente paso.

Manera cu e menasa ta cana aworaki, si pa awe tardi prome cu e reunion nan no tende nada, ta keda na e miembronan kico e siguiente paso ta. Un paso cu sigur lo ta un accion di parti di e miembronan. Pero mes momento no ta bisa exactamente ki tipo di accion esaki ta, pero no ta descarta cu esaki por desemboca den un welga di polis.

Tabata diasabra ultimo cu a bira conoci cu e ultimatum pa mando policial pa evita un posibel accion of welga di polis, lo a vence awe merdia. Esaki e presidente di e sindicato SPA Guilfred Besaril a bisa BONDIA ARUBA diasabra, indicando cu e la entrega e mocion y carta diahuebs ultimo durante dia na mando policial. Unabes cu e carta a drenta, e 5 dianan di trabou a cuminsa cana y segun interpretacion di Besaril, e ultimatum ta vence pues awe merdia.

No a entrega e carta prome, debi na e diaranson siman pasa cu tabatin entierro di nan colega Huntington cu a pone cu no tabata prudente pa haci e e ora ey. Esei despues cu diamars a haya e mandato pa manda e carta cu e ultimatum. Un dia despues esta diahuebs den dia, SPA a entrega e carta correspondiente cu e ultimatum pa mando policial.

Berdad cu segun Besaril un posibel accion aworaki no ta mucho prudente mirando cu nos ta den pleno temporada di carnaval, pero no ta na e presidente pa determina esaki. Segun Besaril na BONDIA ARUBA, ta simplemente ta siguiendo e pensamento di e miembronan. "Si e miembronan bisabo cu nan no ta warda mas y ta dunabo e mandato, bo tin cu sigui nan" Besaril a bisa. ❑

Awe Grupo Uni ta presenta buki "Remedinan di Tera"

Den Centro di Bario Noord

NOORD- Grupo Uni ta un grupo lanta na 1978. Un idea di Glenda Gil kende tabata stagiaire e tempo ey den Centro di bario Noord.

Pues e aña aki e grupo ta cumpli 34 aña di existencia!!!

Durante e añanan cu a transcuri, Grupo Uni a organisa diferente actividad nacional y internacional na bienestar di comunidad Arubano. Na Aruba y den exterior.

Aña pasa Grupo Uni a percura pa un mainta informativo tocante remedinan di tera. E tabata un mainta super bon bishita y tambe hopi bon comenta. Ariba e mainta aki Grupo Uni a compromete su mes pa trece e informacion y compart'e tambe den forma di un buki chikito.

Hopi hende a haci pedida mesora y ainda tin hende ta pidi pa inscribi nan nomber ariba e lista.

Awe cu hopi entusiasmo Grupo Uni ta anuncia cu su di dos buki ta mira luz di dia!!!

Pa locual ta contenido di e buki cu lo subi mercado diaranson awor, por bisa cu den un forma simpel ta duna informacion cortico di 89 mata cu ta wordo uza como remedi.

Motibo cu Grupo Uni a bin cu e buki aki ta cu tur miembro den e grupo sa hopi tocante diferente mata cu ta wordo uza como remedi.

Nan ta considera nan responsabilidad pa informa comunidad tocante nan pa asina e informacion no bay perdi.

E presentacion ta pues diaranson awor pa 10'or di mainta den Centro di Bario Noord.

Pa tur hende por alcansa cumpra e buki, e prijs pa buki lo ta solamente 5 florin!

Den un forma senciyo lo presenta e buki na prensa y na personanan presente y despues lo tin oportunidad pa cumpra e buki y pa haci pregunta.

E buki aki a conta cu sosten financiero di UNOCA.

A base di experiencia pa locual ta trata topiconan asina y peticionnan ya haci pa e buki aki, UNOCA ta proyecta caba cu pronto mester imprenta mas.

E prome buki di Grupo Uni esta "Muhenan di dos tempo...Grupo Uni na palabra" tambe sosteni financieramente pa UNOCA, tabata ful bendi!!! Y pa e buki aki peticionnan a sigui drenta!

Por ultimo ta cita for di e buki "Remedinan di Tera": "Ora Bo yega botica Bo mester paga remedi mesora. Si Bo no tin placa Bo no ta haya e remedi. Pues tanto bal cu Bo bay dokter........pues remedi tera cu'ne!!!!"❑

MEP: tanto AVP a critica maneho di ex Minister di Infrastructura

Awor ta suavisa maneho pa hotel pa area di Eagle Beach!!

ORANJESTAD- Na aña 2009 Gobierno anterior tawata aplica un maneho relaciona cu tereno na Eagle Beach cu ta stipula entre otro un 'bebouwingsdichtheid' di 40 unidad pa hectar, un haltura di maximal 3 piso pa hotel y condominio, y ademas hopi parcela cerca di caminda por wordo usa solamente como 'groen voorzieningen', pues no por construi riba nan, pero nan por sirbi solamente pa parke y pa planta mata.

E maneho aki di gobierno di MEP a wordo critica severamente pa e integrantenan di e Gobierno actual. Specialmente Mike Eman y Benny Sievinger tabata ataca y menasa e ex Minister di Infrastructura Marisol Lopez.

Na mas di un ocasion entre otro e Minister di Infrastructura actual Sievinger mes a cataloga e maneho di Marisol Lopez como fraudulento, y lo a denuncia esaki na autoridadnan.

Den campaña tanto Mike Eman como Benny Sieivinger y Otmar Oduber a demonisa specialmente Marisol Lopez pa esaki.

Pero no nan so, pasobra Parlamentarionan actual cu ta sostene e gobierno aki, specialmente Juan David Yrausquin, te cu fin di aña 2010 ainda, tabata critica e maneho aki constantemente, y tambe tabata menasa di haci denuncia contra e minister di infrastructura anterior.

E palabranan "busje komt zo" y "brug di madushi" tawata sali di boca di e parlamentarionan di AVP constantemente. Na fin di aña 2010 cosnan a cambia, y e parlamentarionan y ministernan di AVP a cuminsa canta un tono mas abao.

Awor a yega na nos fraccion informacion cu Gobierno ta bay suavisa e maneho di gobierno anterior, cu tanto partido AVP a critica.

Aparentemente Gobierno ya a cambia e maneho caba y ta permiti pa construi eynan hotelnan y condominio di 5 piso! Tanto cu Sievinger mes a critica y ataca e minister anterior, awor aparentemente e mes ta bin haci pio!

Pa e motibo ey fraccion di MEP a haci pregunta na Minister Benny Sievinger y ta spera di haya contesta prome cu e Minister duna e permisonan.

ESAKI ta un tema cu mester wordo trata den Parlamento.

Ta interesante pa mira kilo e actitud di Juan David Yrausquin ta bay ta den esaki, atrobe e ta tuma un postura critico den prome tanda y den di dos tanda ta sinta keto? Of e biaha aki SI e ta critico di berdad?❑

Experto di malaria Bart Knols na Hulanda ta bati alarma

Menasa pa epidemia di dengue na Bonaire ta serio

AMSTERDAM– Bonaire ta apunto di confronta un epidemia di dengue proximamente. Esaki segun experto di malaria na Hulanda Bart Knols cu a bolbe di e isla di Flamingo cu informacionnan cu e ta considera hopi alarmante.
Segun Knols ta raporta den e programa Een Vandaag, e ta papia riba e risico di e malesa cu e la inventarisa durante su reciente bishita na e isla cu awe ta un provincia di Hulanda.
E precupacion mas grandi di Knols ta cu no ta wordo haci mucho na Bonaire pa bringa e malesa potencial aki y cu Hulanda tambe ta bandonando e isla pa cual e ta responsabel desde october 10, 2010.
Segun Knols, e isla mester di ayudo pero no ta mira cu e ta hayando esaki y ta considera esaki alarmante. E isla no ta den estado di por yuda su mes pa falta di fondonan y Hulanda no ta interesa aworaki pa yuda financieramente cu esaki.
Durante su bishita recien na Bonaire, Knols a saca portret di miles di criadero tanto den e capital Kralendijk como e di dos ciudad cu tin mas hopi criadero cu ta Rincon.
E la saca portret y informa esnan responsabel na Hulanda y Bonaire, pero no obstante su preguntanan, nada no a wordo haci.
A confronta un serie di turista hulandes potencial pa Bonaire na un bolsa turistico recien na Hulanda unda cu mayoria di nan no tin problema y cu nan lo ta kere cu djis spuit nan curpa contra e malesa of muskita ta suficiente. Otronan ta mustra cu nan ta vacuna pues nan no tin miedo. Pues no ta asina cu e problema di dengue lo pone cu turistanan lo stop di bin Bonaire. Por lo menos pa aworaki.
Un docter pensiona hulandes cu ta biba na Bonaire y cu e mes a keda infecta cu e malesa, ta precupa cu e situacion. E ta lidera e grupo "Proyecto Bonaire Dengue Vrij' cu ta meramente un grupo di persona cu ta buscando fondo pa por cuminsa haci algo contra e malesa aki. Esaki pasobra Bonaire mes no tin suficiente fondo, y Hulanda aworaki no ta mira e importancia y urgencia pa haci algo contra esaki.

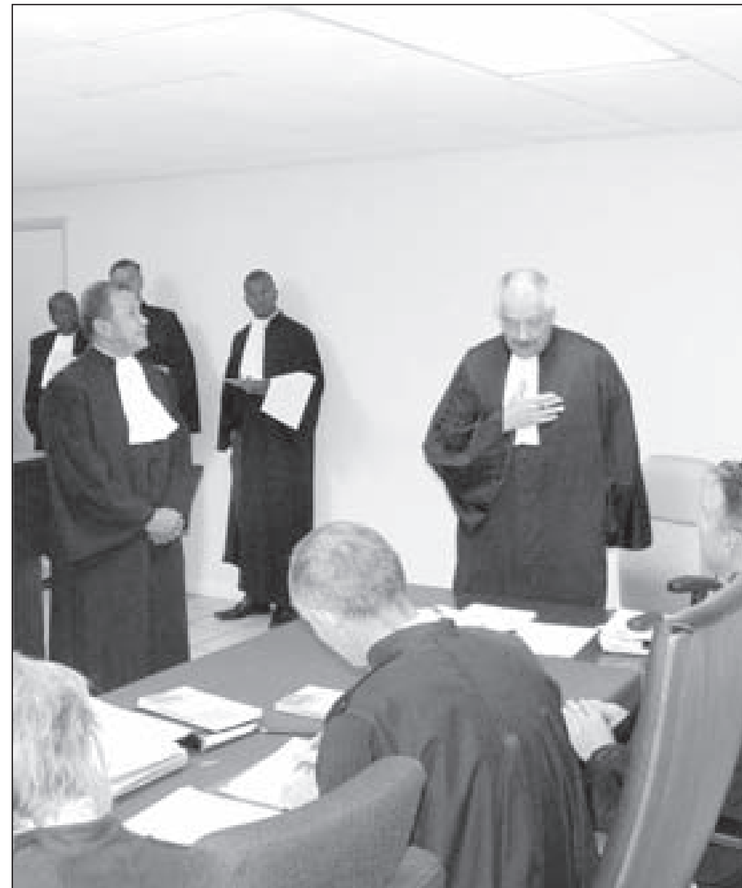

Bart Knols

Segun e docter pensiona Louis Wierda, aunke cu e hospital awor bow di mando di Hulanda directamente ta miho ekipa, semper tin e posibilidad pa biaha pa sea Corsow of Aruba pa mas miho cuido medico si e malesa afecta e persona mas seriamente.
Knols mes ta mustra cu e malesa por wordo eradica, pero tin cu educa un grupo di 60 persona cu sistematicamente ta bringa e malesa aki den su forma mas miho, y cu despues di tempo, por berdad eradica e problema na Bonaire. ❑

Roland Dijkhoff a ser huramenta como abogado

E ta bay traha na buffet di abogado di mr. Helen Lejuez


Roland Dijkhoff



ORANJESTAD - Roland Dijkhoff a wordo huramenta como abogado dilanti di Hof di Corte Comun di Husticia di Aruba y di e otro islanan Hulandes.

Roland a cuminsa cu su studio di ley na Universidad di Aruba na medio aña 2007. Na aña 2010 e a ricibi su bul pa locual ta trata e nivel di Bachelor. Universidad di Aruba ta ofrece na su studiantenan cu termina na nivel di Bachelor, pa por scoge entre tres ramo of sea tres profiel na nivel di masters riba cual nan por profundisa y termina nan studio. Den caso di Roland, el a tuma e reto pa no scoge entre un di e profielnan, pero pa profundisa su mes riba tur e tres profielnan, locual nan ta Legal, Enterprise y Governance.

E profiel di Legal ta mas bien pa casonan cu ta regarda problemanan penal, mientras Enterprise ta trata tur tipo di conflictonan entre ciudadanonan y Governance ta pa conflictonan of desacuerdonan entre Gobierno y ciudadano. Na luna di juli aña pasa Roland a logra termina na nivel di masters tur tres di e profielnan cu Universidad di Aruba ta ofrece na su studiantenan.

Segun un publicacion di Universidad di Aruba, Roland ta e prome studiante cu a termina su masters den e profielnan di tanto Legal, Enterprise y Governance. Roland awor ta bay cuminsa su carera como abogado na e buffet di abogado di mr. Helen Lejuez. E buffet di abogado di mr. Helen Lejuez ta establece desde 1991 y ta conoci pa atende varios casonan grandi tanto riba nivel penal y otro ramonan den ley.
Su oficina antes tawata situa na Scotlandstraat, pero el a muda pa su oficina nobo situa na Arendsstraat net dilanti di Oranjestad Laundry na Madiki.
Mr. Helen Lejuez su carera prome cu e a cuminsa practica abogacia tawata na Openbare Ministerie, y tambe el a yega na ocupa hasta e puesto di hues suplente. Mirando e cantidad creciente di su clientela pa defende casonan complejo e ta mira necesidad pa reforsa su buffet cu un otro abogado y uno cu por funciona riba multiple terenonan huridico.❑

Un siames a nace na Venezuela den parto sin complicacion

CARACAS - Dos mucha muhe siames a nace dialuna den oranan di anochi, uni na torax den e ciudad Venezolano di Maracaibo, na occidente di e pais, y nan ta den bon condicion por lo general, segun a wordo informa door di fuentenan hospitalario.

Dokter Tania Mesa, director di e hospital Adolfo Pons di Maracaibo, a bisa cu e dosnan a nace bon "sin nada cu a hala atencion ademas di e problema cu nan ta pega na otro", y awor e dokternan a palabra pa warda 48 ora pasa prome cu saca un potret pa determina cual ta e organonan cu nan ta comparti.

"E cesárea a wordo realisa den e miho forma posibel, nan a hala rosea bon, a yora normal, cu bon color, (...) y nan a wordo pasa pa cuido intensivo pa motibo di mester wordo vigila constantemente no pasobra nan tabata den condicionnan critico sino simplemente pa vigila nan di cerca," el a splica.

Mesa a señala cu nan examina e curpa di e babynan pero nan no tin un "imagen den spiel" cu ta permiti pa determina si nan ta comparti e curason of ta trata di dos organo pega, pa cual mester spera pa saca un potret pa determina e situacion.

E dokter a señala cu e mama, kende ya tin un otro yiu muhe di mas o menos dies aña, ta den "perfecto estado di salud", y a afirma cu e tata tin antecedentenan di morocho den famia. ❑

UE ta evalua duna seis luna pa aplica embargo petrolero riba Iran

BRUSSELS – E paisnan di Union Europeo ta avansa direccion di impone un embargo riba importacionnan di productonan petrolero Irani cu lo drenta na vigor pa luna di juli, mas o menos, segun a wordo sigura ayera door di fuentenan diplomatico.

E proposicion, treci door di e presidencia di turno Danes y e servicionan diplomatico, ta trata di concilia e postura di e Estadonan miembro riba e fecha pa e embargo drenta na vigor, y cu mester wordo acorda oficialmente door di e Ministernan di Exterior di e Bintishete paisnan dialuna awor. Paisnan manera Grecia of Italia – hunto cu Spaña, esnan mas dependiente di e crudo Irani – a defende un periodo di transicion mas amplio posibel, mientras cu otronan ta na fabor pa actua mas lihe posibel. Segun un fuente diplomatico, e postura di entrada ta varia di un luna pa mas di un aña.

Otro fuente comunitario a confirma ayera cu e proposicion cu awor ta riba mesa ta establece cu lo permiti mantene e contractonan actualmente na vigor te cu juli di 2012. E asunto, sinembargo, ta wordo trata ainda door di tecniconan nacional y comunitario y, 'ta hopi probabel", lo yega habri na e mesa di e Ministernan dialuna awor. E periodo di transicion tabata na tur momento e principal punto di discusion entre e Estadonan miembro desde cu e Bintishetenan a acorda na inicio di luna e medida aki contra e sector energetico Irani, como reaccion riba e programa nuclear di Teheran. Ayera, Gobierno Irani a conseha e paisnan di UE pa garantisa su interesnan nacional y no somete nan mes na e presion di Merca pa impone un embargo di petroleo.

E ciudadanonan Europeo "ta spera di su dirigentenan cu nan ta tuma di un forma independiente decisionnan cu ta garantisa nan interesnan nacional" a wordo sigura ayera door di vocero di Ministerio Irani di Asuntonan Exterior, Ramin Mehmanparast, cita door di e agencia estatal IRNA. Den conhunto, e importacionnan Irani ta representa solamente un 5.8% di e total di UE na 2010, pero algun pais ta den un situacion hopi mas sensibel.

E principal cumpradonan di crudo procedente di Iran ta, segun orden, Italia, Spaña, Bélgica, Grecia, Hulanda, Francia y Alemania, segun datonan di Comision Europeo. Sinembargo, mientras cu pa Francia e compranan ey ta supone solamente e 2,8 % di e total di su importacionnan, pa Spaña e representa 14,6 %.

Spaña, de hecho, a compra na 2010 mas petroleo di Iran cu ningun otro pais.

Grecia, di su banda, ta importa 14 % di su crudo di Iran y ta haye den condicionnan ventahoso. ❑

Colombia: A propone 90 dia di stop na tiramento entre gobierno y gueriya

BOGOTA (AP) – Un organisacion no gubernamental cu ta wordo encabesa pa e ex Senador Piedad Córdoba ayera a propone Gobierno y gueriya di FARC y ELN un stop na tiramento pa al menos 90 dia como un prome paso pa un eventual dialogo.

Den tres carta dirigi na Presidente Juan Manuel Santos y na hefenan di Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), Rodrigo Londoño --alias "Timochenko"-- y di Ejército de Liberación Nacional (ELN), Nicolás Rodríguez --alias "Gabino"--, e organisacion Colombianos y Colombianas por las Paz a pidi pa "adopta di su banda e decision pa yega na un tregua bilateral of cese di fuego, di mas grandi posibel pa un fase temporal, al menos pa nobenta (90) dia." Si esaki keda acorda, e organisacion dirigi door di Cordoba ta adverti, "lo ta e cuadro adecuado pa duna inicio na e caminda pa dialogo y acuerdonan humanitario".

E cartanan divulga riba su pagina di Internet, ta bira conoci un dia despues cu Santos a reitera e decision di combati den forma contundente y sin duele e organisacion FARC pa motibo cu te cu awor nan no a duna muestra cla di reconciliacion.

Na Brasil unda e ta riba un bishita oficial, e Ministro di Defensa Juan Carlos Pinzón a wordo puntra door di periodistanan riba e proposicion di cese di fuego.

El a bisa di no ta na altura ainda di e texto di e cartanan, pero a contesta cu Estado Colombiano lo sigui den combati cu e gruponan ilegal. ❑

Lo dura 2 p 4 siman pa saca combustible di crucero pega den rif

ROMA (AP) – Lo dura dos pa cuater siman pa saca e combustible di e barco cu a naufraga dilanti costa Italiano, asina a wordo bisa diamars door di un compania Hulandes. E compania Smit di Rotterdam a bisa cu e operacionnan di busketa di 29 desaparecidonan tin prioridad, y cu e registro exhaustivo di e barco mester wordo realisa prome di cuminsa pa saca e combustibel. Sinembargo, funcionarionan a bisa cu e dos operacionnan por wordo realisa di manera coordina y cu e sacamento di e combustibel lo por cuminsa diaranson, esta awe, si e wordo aproba door di autoridadnan Italiano. E Minister di Ambiente Italiano a adverto cu un derame dilanti di e isla di Giglio, cu ta forma parti di un refugio pa dolfijnan, masopa y bayenanan, lo provoca un desaster ecologico. Tin rond di 1.9 miyon di liter (500.000 galon) di combustibel abordo di e crucero Costa Concordia, cu a pega riba e rif diabierna. ❑

Airbus a haci pedido record den 2011, y a supera Boeing

HAMBURG, Alemania (AP) – Airbus a ricibi un cifra record di pedido aña pasa di su avionnan comercial debi na un repunta di e demanda di aparatonan cu un solo gang, mas cu e Mericano Boeing pa cuater aña sigui. E consorcio Europeo a bisa diamars cu el a ricibi 1.419 pedido nobo den 2011, pa un balor di 140.000 miyon di dollar, hopi riba e 805-nan di Boeing. E cifra a supera e marca anterior di 1.413 pedido nobo logra door di Boeing na 2007. Airbus a entrega además 534 avion aña pasa, compara cu 510 na 2010 y a mantene e titulo di e compania mas grandi di mundo di avionnan comercial cu el a haya na 2003. Boeing a entrega 477 avion na 2011. E aña'ki, Airbus ta aspira pa entre rond di 570 avion, incluyendo rond di 30 di su A380 super jumbo, e avion comercial mas grandi di mundo. Louis Gallois, director general di e compania madre di Airbus, EADS, a bisa cu e entradanan den 2011 lo ta "hopi mas" cu e record di 45.800 miyon di euro di 2010. EADS lo informa di su beneficionan di 2011 na inicio di maart. Gallois a baha cu pension na mei pero e conseho ehecutivo di EADS a nenga di duna comentario riba su plannan di relevo. Gallois a papia cu mas frankesa riba e crisis financiero Europeo y a bisa cu e degradacion di e calidad creditorio di nuebe nacionnan Europeo – entre nan Francia – door di e agencia di calificacion di riesgo Standard & Poor's siman pasa, "solamente a haci e situacion mas complica". "Nos mester un coordinacion Europeo mas lihe y potente pa soluciona e crisis," Gallois a bisa. El a menciona Airbus y EADS como ehempel pa e lidernan Europeo. "Nos ta mas cu un simbolo di e integracion Europeo. Nos ta e parti di Europa cu ta funciona." E comentario por parce ironico pa algun observador, mirando e tensionnan di e gerencia franco-aleman di e grupo y e difícil desaroyo di su A380 súper jumbo, retrasa durante añanan y cu a excede di forma notabel su presupuesto debi na e retrasonan di ingeniería entre e tecniconan Frances y Alemannan di e grupo.❑

Fragmentonan di piedra Marciano a cay riba Africa

WASHINGTON (AP) – Un invasion Marciano a wordo bon ricibi door di e comunidad cientifico: fragmentonan di meteoritonan procedente di planeta cora cu a cay riba Marroco na juli ultimo. E ta di cinco biaha cu e expertonan ta confirma quimicamente cu piedranan Marciano a cay riba Mundo. E biaha anterior tabata na 1962. E cientificonan ta kere cu e meteorito aki a cay na juli na nort di Africa. Un comite special di expertonan den meteorito, entre nan cientificonan di NASA, a confirma diamars e resultadonan di e testnan haci. Nan a certifica cu 7 kilo di meteorito recientemente recolecta a bini di Marte. E piedra mas grandi ta pisa un kilo.
E Astronomonan ta kere cu miyones di aña pasa e impacto di un obheto grandi na Marte a los fragmentonan riba henter e sistema solar. Ocasionalmente, algun a cay riba nos planeta. ❑

Gobierno no ta tolera demostracion cu violencia na Rumania







BUCHAREST – Prome Minister di Rumania a adverti demostrantenan anti-austeridad cu a topa pa di cinco dia sigui ayera, cu violencia lo no wordo tolera despues cu 59 persona a resulta herida den enfrentamentonan entre demostrantenan y polisnan riot den fin di siman.

E pio enfrentamentonan di e pais pa mas cu un decada a mira polis riot uzando gas lacrimogeno contra demostrantenan tirando piedra, kibrando bentana y cendiendo standnan di corant na candela, hunto cu barinan di sushi, den centro di Bucharest, desde cu el a cuminsa diahuebs ultimo.

Miles di demostrante a reuni pacificamente den centro di Bucharest y otro ciudadnan dialuna merdia, demandando Prome Minister Emil Boc y su aliado politica cercano Presidente Traian Basescu pa renuncia.

Ta calcula cu e cifranan lo aumenta den oranan di anochi y analistanan a predici mas protesta pero no ta kere cu esaki lo afecta e medidanan di austeridad pasa door di e coalicion chikito pero stabiel di mayoria den Parlamento.

E pais a logra evita e tipo di violencia cu a sacudi Grecia y otro estadonan Europeo hinca den debe apesar di e 25% di reduccion den sector publico su pago y cinco punto porcentual den e impuesto VAT impone na 2010.

Boc, kende su popularidad ta bahando enbista di e proximo eleccionnan parlamentario pa final di e aña'ki, a bisa cu cualkier violencia lo simplemente causa daño na e pais. "Nos a logra stabilidad pero nos no por cosecha e frutanan mesora," el a bisa den su prome discurso desde cu e protestanan a cuminsa. "Mi mensahe ta cla: violencia lo no wordo tolera, protestanan pacifico ta legal," Boc a bisa. "Violencia di caya ta haci nos hopi daño y por strobe prospectonan pa crecemento economico."❑

DEPORTE BON DIA Aruba

Den torneo di 1ste y 2de klas

Colegio Sagrado Curason ta bira campeon di futbol



SAVANETA- Torneo di scol den categoria di 1ste y 2de klas. Colegio Sagrado Curason a sali campeon invicto. E delaster wega a bay pa penalty, den cual Sagrado Curason a sali victorioso.
E golnan durante e campeonato a wordo hinca pa Jaydon Dania, Jesvin Griffith y Terek Ansano.
Tambe e mucha muhe nan cu a hunga pa Sagrado Curason a sa di hunga un tremendo wega.
Por bisa si cu den e wega final e hungado mas valioso tawata Jesvin Griffith, mirando cu el a hinca un bunita free-kick pa empata e wega y tambe despues a para keeper y a sa di saca 4 penalty di e team contrario.❏



Campeonato di Aruba Softball Bond a continua

Royal Power ta mantene su invicto derotando RC Cola Indians

Estefano "Fano" Croes ta lansa un one hitter





ORANJESTAD- Weganan valido di campeonato di ASB a continua riba veld di Kudawecha. Royal Power ta habri aña cu un otro blankeo ganando RC Cola Indians 9-0 .

Estefano Fano Croes kende ta fuertemente riba training ta lansa un "1 hitter" dominando e muchanan di Juancho Geerman por completo. Royal Power 9 careda, 8 hit, 2 eror. Rc Cola Indians 0 careda, 1 hit, 3 eror.
Estefano Croes ta cubri henter e ruta pa bay cas cu e victoria mientras Andresito Maduro tambe ta bay completo pero no por a keda cla cu e muchanan di Royal Power. Miho batiadonan pa Royal Power ta Eduard Cannister y Estefando Croes himself di 3-2, Eldrick Dijkhoff di 1-1. Pa RC Cola Indians Hildward Geerman ta conecta e unico hit kende ta bay di 2-1. Asina tambe Royal Power ya caba a clasifica na di prome luga invicto mientras RC Cola Indians mester lucha pa keda ariba.

OTRO WEGA

Den e ultimo partido diadomingo atardi Macuarima Spark Elektra ta gana Blue Stars Plus Accountants cu score di 8-2. Macuarima 8 careda, 9 hit, 5 eror. Blue Stars Plus Accountants 2 careda, 3 hit, 1 eror.
Lucio Geerman un bes mas cargando su ekipo ta cubri ful e ruta pa pone un otro victoria riba su nomber. Erick Salchicha Henriquez kende a habri pa Blue Stars y a wordo releva den di 5 inning pa Victor Winterdaal a bay cas cu e derota.

Miho batiadonan pa Macuarima Spark Elektra ta Leander Angela y Roderick Simon di 4-2, Ingomar Flanegin 2-2, Benjamin Geerman di 1-1.

Pa Blue Stars a destaca cu e madera den man Carl Yarzagaray kende a bay di 2-1.
Fanaticada di softball weganan ta continua e siman aki desde diamars te cu diasabra. Yega tereno bin gosa di weganan competitivo. ❑

Mama di SV Britannia Sra. Lika Werleman a bay Sosega den Brasa di Señor

PIEDRA PLAT- Pa masha hopi hende e tabata un sorpresa ora cu a tende e tristo noticia cu Sra. Mama Lica a wordo interna den hospital y pa diabierna ultimo ta fayece. Mama Lica ta wordo considera como e Mama di SV Britannia pasobra for di comienso di Britannia semper Mama Lica tabata envolvi den Britannia.

Pa masha hopi aña Mama Lica tabata den comision di dama y semper activo ora di actividadnan. Tabata masha particular ora cu e temponan ey e hungadonan di SV Britannia nan uniform ta wordo laba pa Mama Lica, pero cada hungado tabata hunga cu uniform strica masha nechi mes. Acto di entiero lo tuma luga diasabra awor y unda cu Mama Lica lo reposa den e auditorium di Britannia na Piedra Plat pa 2'or. Un palabra di condelencia ta bay na e famia grandi di Britannia cu e perdida aki.❑



Riba e foto por aprecia e momento cu Mama Lica a efectua e apertura oficial di e clubhuis di Britannia na Piedra Plat, esaki october 2008, e aña cu Britannia a cumpli 50 aña di existencia. Mama Lica den feliz memoria ta corta e cinta den presencia di Marlon Werleman, Franklin Bareno y Shon Le de Mey. Cu Mama Lica Sosega na Paz!

SV La Fama AruBook-JADS ta pasa pa semi final superando JTL facilmente





NOORD- Dialuna anochi e torneo di futbol organisa pa Arubaanse Voetbal Bond, esta 'Copa Betico Croes,' a continua cu e partido entre SV La Fama AruBook-JADS y e ekipo di Juventud Tanki Leendert.

Hungando mucho mas miho cu su prome compromiso contra di Bubali siman pasa, e ekipo di La Fama a domina por completo su contrincante y finalmente ta bin gana cu anotacion abulta di 7-0.

JTL simplemente no tabata por contra di un La Fama cu a move e bala cu mucho mas eficiencia c'un siman prome, y no tabatin solucion contra di e lider di e campeonato regular di AVB di division di Honor.

Ya na di dos minuut di wega, e maximo anotado di campeonato, Alex Conceicao por poco ta habri e marcado riba un pase di Albert Francis, pero su tiro ta pasa dilanti gol bay afo. E prome gol ta bin cay na di cinco minuut di wega ora cu e mesun Francis ta logra su anota e 1-0 y un rato despues tabata Gleison Barros dos Santos kende ta remata un centro di Alex Conceicao, for di alcance di portero Jacobs pa e 2-0. JTL hungando sin Glenn de Cuba, a mustra debil den e parti ofensivo loke a permiti e defensa di La Fama hunga cu sumo trankilidad y combinando hunto cu e medio campo te ora cu nan a busca e caminda pa e gol di e Bufalonan.
La Fama ta logra di anota dos gol mas den e prome tempo aki, cual uno tabata di Alex Conceicao y e otro pa Albert Francis, kende a logra su di dos gol di e prome tempo.

NINGUN CAMBIO

Den di dos tempo no a bin mucho cambio, solamente La Fama a trata dado momento na forma demasiado pura y e combinacionnan tabata faya mas cu den e prome periodo.

Asina mes tabata Robert Doyley kende ta logra e 5-0, sigui pa un gol di e medio campista Rudolf Schwengle kende a logra e 6-0 y finalmente tabata un gol di e defensa central, Raymbert Bikker kende cu un tiro di distancia ta logra di pone e marcado final na 7-0 pa La Fama.
E triunfo ta permiti e ekipo di Savaneta pasa pa e serie semi final y lo enfrenta e ganado di e wega di ayera nochi entro RCA y Deportivo Nacional.❑

Gino Hogde y Shariska Winterdal a gana Shahai 5.5K Walk & Run

Organisa pa A.D.R.A







STA CRUZ- Diadomingo ADRA a start sali cu su prome actividad cual tabata e 2nd Shahai 5.5K Walk & Run. Ya for di tempran un aglomeracion di hende a acudi pa asina inscribi nan mes pa cu e careda aki. Por a nota cu e grupo di coredo tabata uno grandisimo, aunke e diferente canadonan lihe of e race walkers tambe tabata tey anto masal.

Continuacion pagina B5







Continuacion di pagina B4

Pa 5.30 di atardi e actividad a start sali y hiba su recorido di 5.5.km den e area di Macuarima, Boton, Maria Maai, Brigamosa, Balashi pa despues regresa bek Shahai Take Away.
Mester bisa cu grandi y chikito a tuma esaki ruta pisa aki como un bon entrenamento na vispera di e Betico Memorial aki dos siman. E careda a ser gana pa Gino Hogde, kende a marca un tempo record 19.54 compara cu e tempo di 20.08 di Ludwig Dirksz di anja pasa, mientras cu den e categoria femenino, Shariska Winterdal a bolbe domina e careda.
Remarcabel ta cu e hoben Jean Andrew Fingal, kende a gana e prome dos caredanan a termina na di cuater luga. Na final tabata tin awa, Gatorade y fruta pa tur cu a participa!

A premia e prome tres (3) coredornan masculino, e prome tres (3) coredonan femenino y tambe pa e prome tres canadonan masculino y femenino cu pasa finish. Mas despues nos lo bini cu e resultado oficial di ADRA.❑













BON DIA Aruba

Tiger Taekwondo Academy den preparacion recaudando fondo pa bay Las Vegas



ORANJESTAD- Den fin di siman e atletanan di Tiger Taekwondo Academy hunto cu Aischal van der Linde di Brazil Taekwondo Stichting a haci un cos na Santa Cruz.
Manera cu Teo Rodriquez a bisa," Las Vegas nos ta bay". E meta tey, awor nos tin cu traha pa nos yega Las Vegas y participa den e Open USA. Teo Rodriquez e trainer di Tiger Taekwondo Academy ta ariba dje pa Las Vegas.
Training ta drei caba manera un wiel na Juliana School ariba tur diamars y diahuebs for di 6'or di atardi pa 8'or di anochi.
Teo Rodriquez kende ta wordo considera e coach di aña 2011 a hinca su man den e mansa cu training cu su atletanan.
E atletanan kende ta bayendo Las Vegas a opta pa recauda fondo ariba e manera crioyo.
Tiger Taekwondo Academy tin un caminata dia 28 di januari pa esaki tambe cubri e gastonan pa Las Vegas.
Un total di 13 atleta y mayornan ta bayendo Las Vegas pa participa den e Open USA. E aña aki Aruba ta bay tin un team grandi participando den Open USA.
Nos kier a gradici e pueblo di Aruba masha hopi mes kende a coopera hopi bon cu nos.
Nos a ricibi for di 1 florin pa te hasta 100 florin, nos no sa si esaki tin di haci cu Aischal van der Linde kende ta un hoben atleta cu ta hala masha atencion, specialmente cerca di e cabayeronan cu tabata duna placa na grandi.❑

Aruba Taekwondo Bond a eligi Directiva nobo



ORANJESTAD- Diasabra atardi a tuma luga e eleccion pa un directiva nobo di Aruba.
Taekwondo Bond den e sala di Centro Deportivo Betico Croes. 10 scol di Taekwondo.
Tabata presente pa e asamblea y pa tende con e aña anterior a bay cu Taekwondo.
Tambe a presenta e plan pa e aña aki y mustra e meta principal pa e aña aki unda cu Aruba ta bay ta sede di e evento grandi di Team Championship.
Despues di a presenta e relato financiero y demas relatonan unda cu esakinan a wordo aproba pa e miembronan. Despues a bay over na e votacion unda cu e siguiente personanan a wordo eligi pa e siguiente dos añanan.

- Presidente Jose Chaco Corneilo.
- Vice Presidente Eric Barry.
- Secretaria Mary Tsing.
- Tesorero Derwin Mathilda.
- Comisario Humphrey Fransisco.
- Comisario Daniel Soto.
- Comisario Danilo Croes.

Despues di e votacion tabata tin palabra liber unda cu tur hende a desea e Directiva nobo bon bini. E directiva nobo na nan turno a hiba palabranan di gratitud na tur hende presente.❑



Entre otro desaroyo, diabierna tin jump up na Playa

Pagina B8

Team di I Love My Body 2012 ta dunado charlanan preventivo y educativo na scolnan y instancianan

Pagina B9

Awe nochi ta tira lot pa Calypso & Roadmarch Infantil/ Hubenil 2012

Pagina B10

Final di Tumba Corsow ta diabierna 3 di februari



E conferencia di prensa ayera tardi na Hard Rock Cafe.

PALM BEACH – E edicion 2012 di e Festival di Tumba na Corsow lo tuma luga entre 30 di januari y 3 di februari proximo y lo ta dedica na Carlos Coffie, compositor y interprete di e famoso cancion 'Dodo a Kima e Momo'. Esey tabata entre otro, informacionnan ricibi ayera tardi na Hard Rock Café. Mescos cu tur aña representantenan di asociacion di musica, di oficina di turismo y patrocinadonan di Festival di Tumba Corsow, a ofrece un conferencia di prensa riba nos isla caminda ta duna splicacion amplio y invita pueblo di Aruba pa atende e evento aki. Inscripcion lo ta diadomingo awo pa cual tambe tin henter un ambiente prepara, manera cu Sr. Feco Gomes di Asociacion di Musico y Artista di Korsou, AMAK, a duna di conoce. Di su parti, Sr. Angelo Harms di Curacao Tourism Board a presenta cifranan interesante pa loke ta bishita di Arubiano na e isla ruman. T'asina cu durante 2011, Corsow a ricibi un total di 21 mil Arubiano. Sigur Festival di Tumba ta un di e atraccionnan responsabel di esey. E cifra ta representa un crecemento di riba 2.500 persona for di e aña anterior. Ademas di e seccion general cu no a conoce cambia na balor di 75 Florin, y e Red Carpet pa 320 Florin pa tur cuater anochi, organisadonan ta introduci awo un seccion Platinum na balor di 800 Florin pa anochi cu lo gosa di tur tipo di facilidad, privilegio y e miho ubicacion den e Festival Center. Entrada como tambe pakete completo incluyendo pasashi y hotel, ta obtenibel pa medio di Indigo Tours. Di nan banda, Insel Air, como un di e patrocinadonan di e evento a sigura cu nan ta prepara pa atende e demanda di biahero for di Aruba pa Corsow pa e siman y fin di siman aki.



Adicionalmente,Sr. Gomes a indica cu el a tende cu tin mas cu un musico y cantante biba na Aruba cu a expresa nan interes pa participa den e Festival di Tumba di e aña aki. Entre nan a menciona e nomber di Chendell Beaumont, di e agrupacion Rincon Boys, kende aña pasa tambe a participa.❏







Entre otro desaroyo, diabierna tin jump up na Playa

ORANJESTAD - Dialuna di 16 di januari 2012 Directiva di SAC tabata tin un encuentro cu comision di Calypso y Roadmarch encuanto e puntonan cu a wordo treci padilanti pa e lidernan di banda.

Diamars 17 di januari 2012 pa 8.30 pm tabatin un reunion entre SAC y e lidernan di banda encuanto Calypso y Roadmarch Contest encuanto e puntonan cu a wordo treci padilanti diasabra ultimo pa hunto yega na un solucion.

Awe diaranson 18 di januari 2012 lo tin tiramento di lot di Calypso y Roadmarch Contest infantil/hubenil 2012 pa 6.30 pm na The Aruban Chef Restaurant na Tanki Leendert. Awe tambe y mayan diahuebs 19 di januari 2012 SAC lo haci bishita na algun grupo di Carnaval.

Diahuebs 19 di januari 2012 presidente di Carnaval Sra. Tecla Kelly Hernandez tin un encuentro cu Polis riba e desaroyo di nos Carnaval 58.

Diabierna 20 di januari 2012 pa 8or pm lo tin un jump up saliendo pabao di DOW bieu, Paardenbaaistraat, Avenida Alo Tromp, Weststraat, Lucianitastraat, Belgiestraat y bay termina na Centro di Bario Playa Pabao. Pa e Jump up aki lo tin TBS Brassband y Perfect Sound.

Diasabra 21 lo tuma e Calypso y Roadmarch infantil/hubenil na Joe Laveist Ball Park pa 7or pm Diadomingo 22 2012 lo tuma luga e Parada di Blaas saliendo pa 1or pm for di Joe Laveist Ball Park y pa 5or pm lo tuma inscripcion y tiramento di lot di Calypso y Roadmarch 2012 na Club Bonaire. Pa mas informacion bishita nos website www.carnavalaruba.aw.❑

	Banda	Cantante	Titulo di Tumba	Compositor	Areglista
1	Scol di Musica F.D.E.C	Marlon Willems	Ban Defende	Rolindo Dortalina	Franklin Granadillo
2	The New Climax	Alexander L. James	Zagen	Richard v/der Berg	Federico Martis
3	D'-Licious	Chicho Kock	Mi Cartera Ta Fluit	Chicho Kock	Tuyo Herrera
	D'-Licious	Jerrino Ridderstap	Papiamento	Ivanuar v/d Linde	Pedro v/d Linde
	D'-Licious	Ingomar Flanegin	Ancra Na Nos Cultura	Ronwayne Kock / Anuar v/d Linde	Ronwayne Kock
4	Arugaldo	Richaline Wolff	Den Tumba Tin Fiesta	Luigi Rasmijn	Luigi Rasmijn
5	Upgrade Music	Carlmicheal Bikker	Forma Con Bo Kier Pega Su Tras	Carlmicheal Bikker / Jonathan Thiel	Jonathan Thiel
	Upgrade Music	Elton Kelly	Wak Su Swing	Carlmicheal Bikker / Jonathan Thiel	Jonathan Thiel
	Upgrade Music	Otmar Oduber	Punto Di Ordo	Carlmicheal Bikker / Jonathan Thiel	Jonathan Thiel
6	Zeta Band	Richard Quant	Basha Pa Mi Bai	Richard Quant	Richard Quant / Rodney v/d Biezen
7	Quality Sound	Lionel Croes	Lock Di Ambiente	Lionel Croes	Raul Piar
	Quality Sound	Edward v/d Biezen	Duna Lenga Su Honor	Lionel Croes	Raul Piar
8	Perfect Sound	Anoushca Odor	E Wiri Magico	Anoushca Odor	Alex Odor / Robert Jeandor
9	Je'O	Quincy Hasham	Un Guitara Pe Parada	Jersey Isenia	Jersey Isenia
10	Rincon Boys	Chendell Beaumont	Den Historia	Chendell Beaumont	Dwight Leoneta
	Rincon Boys	Rodrick Franken	Mi Stima Aruba	Quincy Comenencia / Rodrick Franken	Dwight Leoneta
	Rincon Boys	Rignald Rafael	E Ora A Jega	Chendell Beaumont	Dwight Leoneta
11	Flame	Eugene Albertsz	Den Neishi	Errol Albertsz	Danny Koolman
	Flame	Jelisse Boekhoudt	Bon Para	Lionel Croes	Raul Piar
12	Robert & Solo Banda Show	Jefrey Kelly	Chuchubi Ta Canta	Robert Maduro / Robert Jeandor	Robert Jeandor
	Robert & Solo Banda Show	Joselito Arends	Carnaval Ta Nos Ambiente	Joselito Arends	Robert Jeandor
	Robert & Solo Banda Show	Robert Maduro	Mi Co Ta Mi Co	Robert Maduro	Robert Jeandor
13	Pleasure	Joselito Orman	Nos Herencia	Hendry Tromp	Hendry Tromp
	Pleasure	Kenrick Lopez	6 Pa 8	Andy Martes	Andy Martes
14	Criyoyo Boyzz	Harold koolman	Manifestashon Di Carnaval	Sigmund Kock	Pedro v/d Linde

Team di I Love My Body 2012 ta dunado charlanan preventivo y educativo na scolnan y instancianan





ORANJESTAD - Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) conhuntamente cu Famia Planea y Wit Gele Kruis ta trahando hunto den e proyecto di I Love My Body 2012 dunando charlanan preventivo y educativo na diferente scolnan y instancianan aki na Aruba.

FADA ta enfoca den e proyecto aki riba e abuso di alcohol y uzo di droga en general. Den e charlanan FADA ta enfatisa riba e abuso di alcohol y uzo di substancianan ilegal manera marihuana, cocaina y extacy. FADA ta mustra tambe ariba e consecuencianan negativo cu e uzo di e substancianan aki ta trece cune. E consecuencia nan negativo pa bo salud y esun nan rond di bo. Tambe den e charlanan FADA ta enfoca riba e responsabilidad cu cada hoben tin riba cada decision cu nan tuma. No ta solamente pasa dushi pa un par di ora pero tambe e consecuencia cu e rato dushi ta trece cune.

E team di I Love My Body 2012 a bishita den apenas 2 siman di tempo diferente scolnan aki na Aruba consistiendo di scolnan basico te cu avansa. Y ainda falta diferente otro scolnan pa wordo bishita.

E demanda pa charlanan di I Love My Body ta hopi grandi y dia pa dia ta sigui crece. No ta solamente scolnan basico y avansa ta pidi pa charla, si no tambe gruponan y clubnan social. Pa materialnan di I LOVE MY BODY 2012 (pechi, T-shirt, sticker) acudi na oficina di FADA situa na Campanastraat # 5 entre 8'or di mainta y 4.30 di atardi of na un di e otro partnernan cu ta bende material. Stima Y Balora Bo Mes!❑

Awe nochi ta tira lot pa Calypso & Roadmarch Infantil/Hubenil 2012

ORANJESTAD - Diaranson 18 di Januari 2012 lo bay tuma luga tiramento di lot di Calypso y Roadmarch infantil /hubenil.

E tiramento di lot aki lo tuma luga na The Aruban Chef Restaurant na Tanki Leendert pa 6.30 pm. Alabes SAC kier haci un invitacion na henter pueblo carnavalesco pa bin apoya nos muchanan cu ta bay participa na Calypso y Roadmarch Contest infantil/hubenil diasabra awo 21 di Januari 2012 na Joe Laveist Ballpark pa 7or pm.

Participante Infantil

Fakir Boekhoudt - Kid Dynamite Jr.
Calypso: Am Back In Aruba
Comp.: Claudius Phillips
Areg.: Claudius Phillips
Roadmarch: Line up 4 A jam.
Comp.: Carl Roosberg Jr./ Jethro Mohamed
Areg.: Claudius Phillips

Priscilla Quant-Queen Shake It Up
Roadmarch:E Baile Di Carnaval
Comp.: Secundino Tromp
Areg.: Ivan Quandus

Tashanira Rasmijn - Queen Tasha.
Roadmarch: E Baile Di Ambiente.
Comp.: Stefan Bartels-Daal
Areg.: Stefan Bartels-Daal

Kiziah Trimon - Kiziah
Roadmarch:58 Trek e
Com.:Valentino King
Areg.:Valentino King

Xander Pantophlet - Mighty Didi
Roadmarch:Hands up
Comp.:Mark le grand / Neville Smith
Areg.: Nevelle smith

Izellah Ruiz - Queen Izi

Calypso: Hubentud Elogia Otro
Comp.: Valentino King
Areg.: Valentino King
Roadmarch:Carnaval Ta Subi.
Comp.: Valentino King
Areg.: Valentino King

Ashantee Martus - Princess Aphrica
Roadmarch:Aruba Ban Bati
Comp.:Valentino King.
Areg.:Valentino King.

Giomir Leocadia - Dynamite Kid Jr.
Calypso: Danki Sac
Comp.:Valentino King
Areg.:Valentino King
Roadmarch: ???
Comp.:Shageen Thomasia/Jonathan Thiel
Areg.:Jonathan Thiel

Daniella Andrea Pop - Princess Pop.
Roadmarch:Rag Doll Dance.
Comp.:Casey Dozier
Areg.:Casey Dozier

Nayree Bislip - Queen Zaylee. (R*)
Roadmarch: I Love Carnaval.
Comp.: Giovanni Boekhoudt .
Areg.: Giovanni Boekhoudt / Giendrick Boekhoudt .

Participante Hubenil

Joshua Alexander Bryson - King Size
Calypso: ???
Comp.: Marina Haynes.
Areg.: Valentino King/ Marina Haynes.
Roadmarch: Walk And Stop.
Comp.:Valentino King.
Areg.: Valentino King.

Jake L.Fernandes Orfao - Mighty Jake
Calypso: ???
Comp.: Edseline Figaroa
Areg.:. ???
Roadmarch: Jump Together
Comp.: Edseline Figaroa
Areg.: ???

Kyra Hoevertsz - Queen Kyra.
Calypso:Let Me Hear Your Voice
Comp.: Edseline Figaroa
Areg.: Stefan Bartels-Daal
Roadmarch:Carnaval Rocks
Comp.: Stefan Bartels-Daal
Areg.: Stefan Bartels-Daal

Ittalee Brown - Jammin' Princess.
Roadmarch: ???
Comp.:Richard Tattoo Quandt
Areg.: Richard Tattoo Quandt

Franksjen Vos - Queen Harmoney.
Roadmarch: Jump in D'Carnaval.
Comp.: Sergio Vos.
Areg.: Sergio Vos.❑

IPA a tene su charla comunitario riba steel pan y su identidad

Publico a disfruta di tremendo presentacion di Charissa Granger y Rev. Fr Jacob

ORANJESTAD- Diaranson ultimo IPA y su Centro di Investigacion di Desaroyo di Enseñansa (CIDE) a tene su Charla comunitario (Community Talk) titula "The Spacial Identity of Steel pan in Aruba."

E oradornan tawata Rev. Fr Jacob, Pastor Anglicano y instructor di steel pan y Charissa Granger MA, artista y Musicologo di steel pan.

Ambos persona a trece varios aspecto interesante di e instrumento padilanti manera su historia, filosofia, cultura y su rol den enseñansa. E publico a participa activamente na e discusion. Tambe Charissa Granger a presenta algun composicion clasico riba e steel pan.

E publico a keda masha encanta y orguyoso cu un hoben profesional y talentoso ta representa Aruba na luganan manera Merca, Alemania, Belgica y Africa.

IPA ta expresa un caluroso danki na tur persona cu tabata presente na e anochi exitoso aki y specialmente na Rev. Fr Jacob y Charissa Granger pa nan tremendo presentacion. Alabes IPA ta invita henter e comunidad di Aruba pa asisti na su siguiente charla comunitario titula Calidad Movecion, Salud y Actividad Fisica.

Esaki lo tuma luga diamars, dia 24 di januari 2012, den Sala Madonna na IPA (Isaac Wagemakerstraat 11, San Nicolas) di pa 7.15 – 9.30 di anochi.❑

Alexander

Bo cadena di number di suerte

Alexander ta presenta resultado di awe

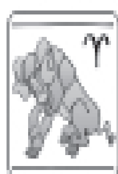
CATOCHI PRO DEPORTE	BiG 4	ZODIAC
8388 8351 1197	6161	4464 Acuario

DIARIO	CORSOW	Super
8614 8365 7174	9500 6348 5539	3299

MINI MEGA Jackpot Afl. 09 18 20 23 01 Mini Mega

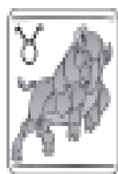
LOTTO DI DIA 07-13-14-25-28

HOROSCOPES



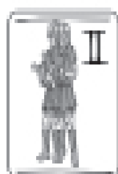
Aries — MARCH 22 - APRIL 20

Un miembro di famia lo yuda bo wak bo mes di un manera diferente, ricibi e educacion.



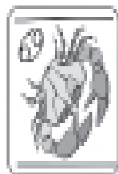
Taurus — APRIL 21 - MAY 21

Ta un bon dia pa reconciliacion. Bay bek na un miho luga cu un hende.



Gemini — MAY 22 - JUN. 22

Wak un hende di bo pasado lo trece algun sentimentonan inespera awe.



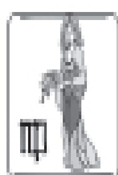
Cancer — JUN. 23 - JUL. 22

Ta cuidadoso di no pusha cosnan demasiado leu den un situacion delicado di negoshi.



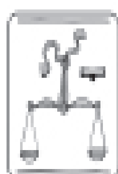
Leo — JUL. 23 - AUG. 23

Hacie un prioridad pa caba mas tanto cos cu bo por awe.



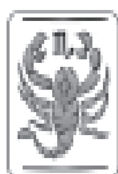
Virgo — AUG. 24 - SEPT. 23

Bo ta bayendo asina lihe, cu bo a laga atras bo meta original. Para un rato y wak.



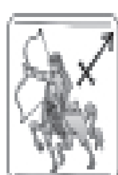
Libra — SEPT. 24 - OCT. 23

Bo por haci tur e cambionan grandi cu bo kier. Bo mes djis sigui bay!



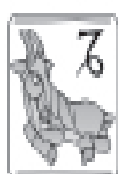
Scorpio — OCT. 24 - NOV. 22

Sigui laga curiosidad hiba bo den direccionnan nobo. No tuma un 'no' como contesta.



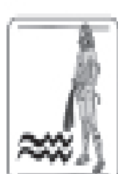
Sagittarius — NOV. 23 - DEC. 21

Pone tur bo atencion pa soluciona asuntonan cu no a keda cla. Bay riba dje awe.



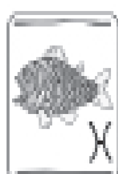
Capricorn — DEC. 22 - JAN. 20

Esaki ta un dia pa intercambia ideanan controversial den un ambiente sigur y respetuoso.



Aquarius — JAN. 21 - FEB. 18

No tene miedo di papia cu hende rond di bo cu por yuda bo haya loke bo kier.



Pisces — FEB 19. - MAR. 20

Tene cuidou si un hende ta acerca bo di repente pa haci bo un oferta di negoshi.

Doctor na warda



ORANJESTAD
18 di January
Dr. Mungra

Botica na Warda

Oranjestad:
Servicio Noord Tel. 586-4616
San Nicolaas:
San Lucas Tel. 584-5119



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	527-4000

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship

18 Crown Princess



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

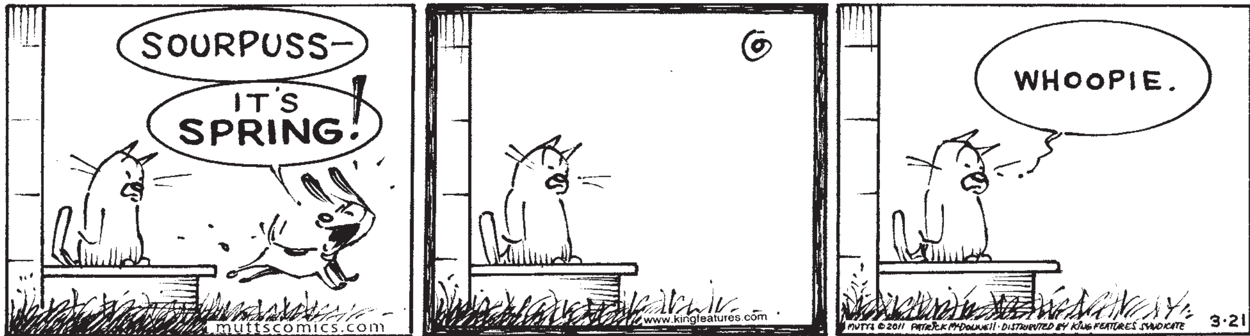
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

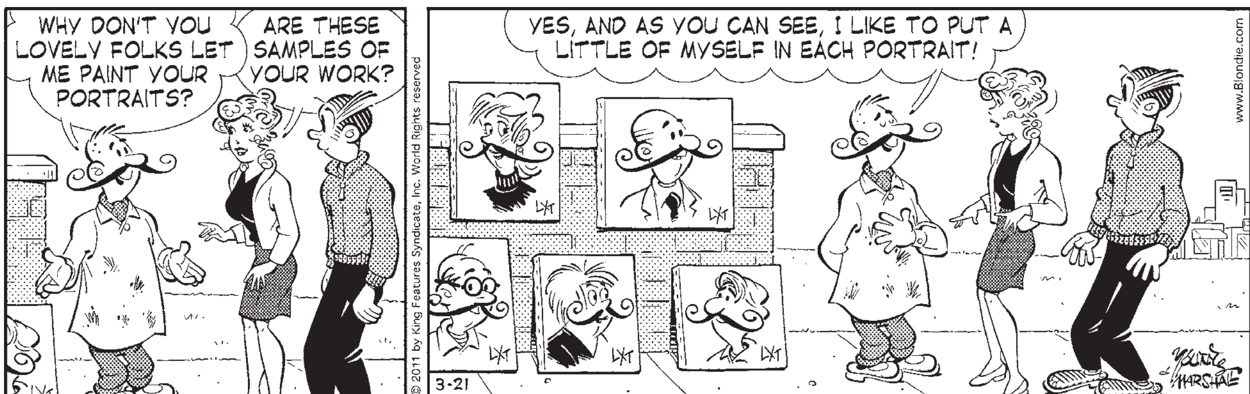
Mutts



6 Chix



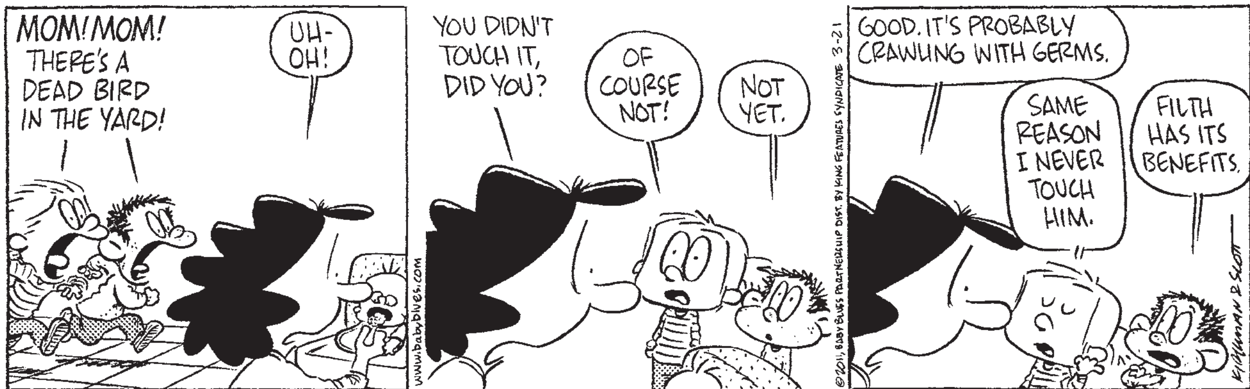
Blondie



Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

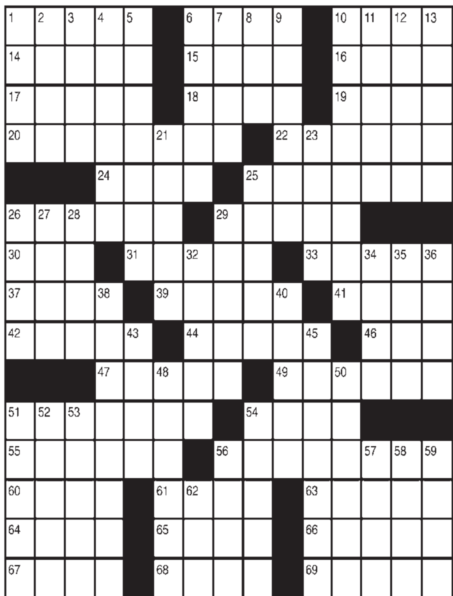
			7		5	8		
	3			9			5	
9		5			3	2		
3		4						8
	9		2	3	7		4	
1						5		9
		3	5			9		2
	7			4			6	
		6	9		8			

Difficulty Level ★ 3/21

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Saturday's puzzle answer

5	4	2	3	7	6	9	1	8
9	1	8	5	4	2	7	3	6
3	7	6	8	9	1	5	2	4
6	2	3	1	5	9	8	4	7
1	5	7	4	3	8	2	6	9
4	8	9	6	2	7	1	5	3
2	6	5	7	8	4	3	9	1
7	3	4	9	1	5	6	8	2
8	9	1	2	6	3	4	7	5



3/21/11

ACROSS

1 Tennis pro Chris __
6 Keep __ on; watch closely
10 Applaud
14 Serpent
15 Follow orders
16 Invisible emanation
17 Chosen few
18 Cubs or Angels
19 __ up; support
20 Took back, as one's words
22 Black-and-blue mark
24 Article
25 Large rock
26 Singer Frankie
29 __ of the ball; pretty woman
30 Curved bone
31 Approaches
33 Piano piece
37 Merge; blend
39 Engagement
41 Remain
42 Use a broom
44 "He is __!"; Easter phrase
46 Frothy drink
47 Like the flu or chicken pox
49 Wealth
51 "Nonsense!"
54 Flying insect
55 Diminishes
56 Bic tip
60 Drill a hole
61 "Hey! What's the big __?"
63 Magazine edition
64 Border
65 Sword fight
66 Prison rooms
67 Marvin and Iacocca
68 Long geologic periods
69 Genuflected

DOWN

1 "Did it __ occur to you that..."
2 Contemptible
3 Heroic tale
4 Sell directly to the public
5 Capital of New Jersey
6 Carved Native American pole
7 In the sack
8 Actress Arthur
9 Emblem
10 Juliet's family
11 Gruesome
12 "__ by any other name..."
13 __ folding; origami
21 Religious belief
23 Reign
25 Outdoes
26 Weapons
27 Panorama
28 Qualified
29 London __; cut of beef
32 Impressive display
34 "The Beehive State"
35 Valley
36 Peepers
38 Ardent followers
40 Long-legged bird
43 Evergreen tree
45 Split hairs
48 Dwell
50 Was __; got selected
51 Biblical tower
52 Home
53 Big
54 Lunch & dinner
56 Hammer part
57 __ of Capri
58 __ and void
59 Examination
62 Singing pair

Saturday's Puzzle Solved

R	A	K	E		T	A	T	A	S		T	H	A	T
A	L	E	S		O	P	E	R	A		R	A	C	E
G	A	P	S		M	E	D	A	L		A	S	H	E
E	S	T	E	E	M	S		B	E	A	C	H	E	S
			N	A	Y		V	I	S	I	T			
E	N	A	C	T		P	E	A		D	O	C	K	S
M	I	N	E		C	A	N		A	E	R	I	A	L
B	E	G		M	U	S	T	A	R	D		D	R	Y
E	C	L	A	I	R		U	S	E		H	E	A	L
R	E	E	L	S		A	R	K		D	I	R	T	Y
			T	E	A	S	E		B	I	B			
I	N	T	E	R	N	S		P	L	E	A	T	E	D
L	A	I	R		V	I	D	E	O		C	O	D	E
L	I	M	E		I	S	A	A	C		H	U	G	E
S	L	E	D		L	I	N	K	S		I	T	E	M

3/21/11



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Dios ta amor ….. y amor ta Dios,
Maske mi no tan a e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi” Salmo 33.

Cu honda pena pero conforme boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di :



Eugene Bernard Geerman

mihor conosi como “Coyote”
*** 21-04-1970 † 14-01-2012**

Den nomber di su mayornan:
Benny y Myrna Geerman

Su jui: Eugemar Geerman

Su compañera y mama di su yui:
Xignara “Xiki” Tromp

Su ruman:
Jenira y Merco Curiel
† Ricky Geerman

Su sobrinonan:
Gianni Curiel y Ludwig Rasmijn
Gerard Curiel y su jui Sean-Julian

Tanta y omonan:
Mario y †Mildred Tromp y juinan
Panchito y Betty Tromp y famia
George y Vilma Tromp y famia
† Diana y Ernesto Pardo y juinan
Imelda y Alberto Kock y famia
Stella y Eddy Marchena y famia
† Cheban y Miriam Geerman y famia
† Ninita y Fenchi Feliciana y famia
Remakla Geerman y famia
Rosa y Bubu Marin y famia
Shon Pe y Lucita Geerman y famia
Lucy y Yuchi Curiel y famia
Rita y Chinto Geerman y famia

Primo y primanan, bisiña, amigo y conocirnan, coleganan di Topcar, ex-coleganan di Garage Cordia. Famia: Marin, Geerman, Curiel, Nicolaas, Tromp, Maduro, Lacle, Kock, Marchena, Delaney, Feliciana, Pardo, Yagua, Jaccopucci, Winterdaal, Croes, Rodriguez, Dijkhoff, Trimon, Diaz, Kelly, Semerel, Lampe, Fingal, Wernet, Werleman, Quandt, Schwengle y Giel.

Ta invita tur amigo y amiganan, bisiña y conocirnan, pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diaranson 18 januari 2012 pa 4or di atardi saliendo for di Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Dios ta amor …. y amor ta Dios”
“Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi” Salmo 33

A fayece cristianamente



Sra. Petra Flora Kelly-Semeleer

Viuda di Joannes (Wanwan) Kelly
Mihor conoci como Chi Pe of Petra di Wanwan
***23 oktober 1912 – † 11 januari 2012**

Na nomber di su yiunan:
Benjamin (Chemito) y esposa Asucena Kelly-Koolman. Joannes (Jan) y esposa Margot Kelly-Jansen, Sra. Vda. Aurora Thiel-Kelly, †Bertranda van Dijke-Kelly , Jozef (Cheppy) y esposa Filomena Kelly-Kelly, Nemencio (Nenchi) Kelly y Mia, Crispina (Pina) Kelly, †Ruben (Rudy) Kelly

Su nieto(a)nan:
Truus, Swinda y Hubert, Franklin y Fanny, Ingrid y Rinus, Gino y Deta, Joureen y Ludwig, Shayenne, Jeanette, Crisienne y Ricardo, Lisa y Angelo, Roseanne (Roosje) y Ronny.

Su bisanieto(a)nan:
Jeffrey, Isha, Thisia, Hilyane, Tracey, Ilyesca, Jennifer, Ginovanny, Dylan, Juriene, Dyani, Jayxon, Jaynior, Dyron, Jeanella, Jeantymee, Arhomi, Ajoni, Teriq.

Su tataranietonan:
Carlrick, Jean Kendrick.

Ex-suegro(a)nan, sobrino(a)nan, primo(a)nan, cuñanan, ihanan, comer, compernan,coleganan y verpleegsternan di Stichting Thuiszorg Aruba.

Famia: Kelly, Semeleer, Koolman, Jansen, Thiel, v/d Biezen, Kock, Bermudez, Franken, Wever, Scholder, Laclé, Geerman, Illidge, Arends, Lopez, Tromp, Croes, Figaroa, Flanegien, van Dijke, Erasmus, Vrolijk, Barrera, Daké, Conradus, Gei y Kleinmoedig na Curacao.

Nos ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diaranzon 18 januari 2012 pa 4’or di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa Santana Catolico na Noord.
E resto mortal lo ta reposa for di 2’or di atardi den misa Santa Anna na Noord.

Enbes di flor of krans un donashon pa misa Santa Anna na Noord lo ta altamente aprecia, lo tin un box disponibel den misa pa e bunita gesto aki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristianamente di:



ESCOLASTICA CESERINA WERLEMA

Mihor conoci como “Lica of Mama Lica”
Viuda di Pedro “Shonpe”Werleman

Na nomber di su juinan:
Clara Werleman, Marco Werleman na Hulanda
Nico y Praxcedes Werleman-Mendoza Muños na Hulanda, Sira y Pedrito Dirksz-Deluvia, Rolando “Chay”y Lumena Deluvia-Thode, Ludwina “Dinchi” Werleman, Ädri y Evelina Werleman-Loopstok , Makay y Ina Werleman-Croes, Chin y Jamileth Werleman-Andrade, Tineke y Anthony Jansen-Werleman, Marisela y Cecelito Lopes-Werleman,Cedric Werleman y Lisi Paris
Di su nietonan:
Lando , Chano y famia, Sendy, Jennifer, Lisa Marie, Sandra y famia, Ruthmila, Sheila, Rayon, Janine y famia, Quansia, Luandho y famia, Lisette, Kendrick y famia, Aldrich , Joanne, Milton, Hildward, Arthur y famia, Chayenne, Jennifer y famia, Jerianna, Richinel, Annely , Cindy, Chanella, Charella, Cendric , Gyandric, Carlvin, Emilou
Mescos cu nietonan: Shaquille, Terrence, Juan, Bryan
Su bisanietonan:
Gilliane,Sendrick,Jayrhon,Jerremine, Rugeñe,Jerseline, Jorlando Arihdna,Shadhira,Sheandy,Cherise,Kayleigh,Ruthmilaine, Rayderick, Martino,Zahoni,Aleena, Quiandra,Quijonn,Quilann,Lishaira,Shair,Kylyshee,Ian,Selie-Ann,Arxthon,Jerxiëne,Zayon,Jaydrick.

Su tataranietonan:
Nathan y Elizabeth

Su rumannan:
Dama y Sita Helder-Luidens y famia, Seferina Helder, Josef Beo y Maria Helder-Werleman y famia
Mario y Bernabela Helder-Wever y famia, Veronica y Andres Werleman-Helder y famia, Tan y Maria Helder-Dijkhoff y famia, Freddy y Betty Helder-Arends y famia, Sra viuda Julia Helder y famia
viudo Joaquin Willems y famia
Su Tantanan:
Betty Constansa y famia
Tichi Mathilda y famia
Su omo:
Gabriel Helder y famia
Swa y cuñanan:
Shon I Werleman,Shon Pa Werleman, Li y Gloria Werleman-Benito y famia na Corsow, Nita y Martin Erasmus-Werleman y famia, Annie y Fichi Geerman-Werleman y famia, Inchie y Nemencio Erasmus-Werleman y famia, Toy y Glenda Werleman-Thiel y famia, Rita Werleman y famia, Rosa y Frenk Leysner-Werleman y famia, Vda Gertruida Werleman-Henriquez y famia, Vda Rubia Werleman-de Palm y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan.
Bon bisiñanan: Shonme y Eireen Ras y famia, Harold y Lelia Croes y famia, Dino y Rosie Croes y famia, Corsow y famia, Tico y Julie Boekhoudt y famia
Amigonan di cas: Ericson Tromp y famia, Sebastian Montoya-Cano y famia, Tommy Dania y famia, Samuel y Alicia Rosales y famia, Roy y Anette Wongsosemito y famia, Noño Croes y famia, Eric y Maita Agunbero y famia.
Demas famianan cu ta mucho hopi pa menciona ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 21 januari 2012 pa 4 or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.E resto mortal lo ta reposa for di 10’or di mainta te 11:45 di merdia na su club cu semper ela stima “Britannia”, di 12’or pa 1:45 na Seroe Pita 8-A y di 2’or di atardi den misa na Paradera.
Adres pa condolencia: Seroe Pita 8-A di Dialuna pa Diahuebs for di 7or di anochi.

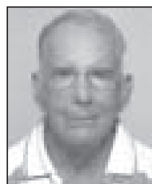


AD PATRES funeral home Van Rensselaerstraat 2 Tel. 584-2299 - 7372299 Family owned and operated Since 1997

Ta participa fayecimento

"Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada E ta ponemi sosega den cunucu di yerbe berde. E ta restora mi alma E ta guiami den e camindanan di husticia"

Cu dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento Cristian di:



Sr. Jose Harry Koolman

Mihor conoci como " Harry/ Jerry"

Na number di su Casa:
†Narcisa (Chichi) Koolman-Schwengle
Yiunan:
Fernando y Clarinda Koolman-Wever
Olivia y yiunan

Nieto y Nietanan:
Rayon, Brigalski, Jill, Lendl, Quilen
Bisanietonan: Ariënne
Tristen

Rumannan: Ignacio Koolman y Agrepina Koolman y Famia
Sra. Vda. Maria Geerman y Famia
Isidro Koolman y
Reina Koolman y Famia
Eva y Daniel Hernandez y Famia
Reinilia y Charles Croes y Famia
Reymundo Koolman
Mathias y Monica Koolman y Famia

Swa y Cuñanan, Sobrina y Sobrinonan na Aruba y Hulanda. Primo y Primanan na Aruba y Hulanda. Tur su Ihanan.

Amigonan di cas: Mama Rita Dirksz
Mando y Rosa
Wester y Señora

Excoleganan di Lago

Demas Famia: Koolman, Croes, Schwengle, Wever, Dirksz, Alberts, Lopez, Geerman, Hernandez, Lin, de Cuba, Wouters, Zaraga, Lacle, Boekhoudt, de Kort, Reaven, Haakmeester, Werleman, Theysen, Arends, Ras, Kelly.

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos a lubida un of otro famia den nos tristeza

Akto di entiero ta tuma lugar Diaranson 18 di Januari 2012 pa 11'or di mainta na Ad Patres Funeral Home. Despues saliendo pa Santana Catolico na Savaneta. Harry lo ta reposa for di 9'or di mainta na Ad Patres Funeral Home

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Staff y personal di Ad Patres funeral home ta extende nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.
Condolencia por wordomanda na e-mail address:
adpatres@qualityservice.com



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu a mustra nos nan atencion, aprecio y sosten durante fayecimento di nos difunto stima:



Henrico Emerencia

A la vez nos ta gradici tur esnan cu a manda krans, telegram, e-mail y haci yamadanan telefonico. Un danki special ta bai tambe na staff y personal di SEH afdeling Hospitaal, 2de klasse afdeling hospital y Dr. Dassen pa nan pasenshi y cuido profesional. Tambe nos ta bisa danki na Sr. Orlando Quant y e camaraden (Ex-schutters), Nelson Sprok y su caha di orgel, Tica Giel, Gregory Goedgedrag, Etty Toppenberg, Jossy Brokke, Donald Hooker y jiu homber y Claudius Philips pa nan bunita canto y nan asistencia special durante ora di entiero di nos Tata. Un danki di curazon pa tur famia, bisiña, amistad, conocir y tur esnan cu a compaña nos difunto pa su ultimo lugar di sosiego, especialmente esnan cu a bini di Hulanda, Bonaire y Curaçao. Un danki tambe na su ruman Silvio pa declama e poësia "Flamingo y Orquidia", skirbi door di nos tata mas cu 50 anja pasa, den cual e ta recorda su Isla Natal Boneiro. Un aprecio grandi ta bai pa Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Nos ta invita bo(so) pa asisti na 2 santo sacrificio di misa cualnan lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord ariba e siguiente fechanan: Diaranson 18 januari 2012 y Diabierna 20 di Januari 2012 pa 6:30 pm. **Famia Emerencia-Tromp**



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason. "Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"

Salmo 62:1

Nos ta anuncia cu a fayece tragicamente:



Edwin Andres Ramirez Londoño

***02-02-1984 †17-01-2012**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Carchi VIP y Tshirt obtenibel na SAC

ORANJESTAD - SAC kier participa na nos pueblo Carnavalesco cu carchi di VIP y Tshirt ta obtenibel na oficina di SAC.
Tin 2 tipo di carchi VIP. Carchi di VIP pa tur entrada di eventonan di SAC tanto na Aruba Entertaiment Center y Joe laveist Ball park y pa sinta den e Area dilanti durante eleccion di Reina nan ta costa 180 Florin y carchi VIP pa tur entrada di eventonan di SAC tanto na Aruba Entertainment Center y Joe Laveist Ball park cu excepcion di e area dilanti durante eleccion di Reina ta costa 150 Florin.

Pa loke ta e tshirt di Carnaval 58 cu no tin su morocho, esakinan ta bay pa 18 Florin. Pa mas informacion tuma contacto cu oficina di SAC na 5824214 of bishita e website di Carnaval na www.carnavalaruba.aw.❑



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici un y tur cu a mustra nos nan atenshon durante fayecimento y entiero di :



Gerard " Boy" Simon

Gradicimento ta bai na tur cu a manda flor, krans, telegram, jamadanan telefonico, tambe na tur cu a haci un donashon pa fundashon Cas Marie.
Un palabra di danki di profundo di nos curason pa Dr. Dassen cu tawata un sosten admirabel pa nos durante enfermedad di nos difunto stima.
Tambe na Dr. Jaime Falconi, personal di Ambulance y personal di piso 4 na H. Oduber Hospitaal pa nan bon servicio y atenshon.
Boso muestra di atenshon tawata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier invita pa ultimo dos santo sacrificio di misa na iglesia San Francisco riba:

Diaranson 18 di Januari 2012 pa 7:00 pm
Diahuebs 19 di Januari 2012 pa 7:00 pm
despues lo sigui cu un rosario na cas Sabana Blanco #40.

Boso presencia ta altamente aprecia.
Su Esposa Lie y demas famia.

Dia 26 di januari celebracion di Dia Internacional di Douane 2012

ORANJESTAD – Servicio di Aduana ta cla pa celebra "Dia Internacional di Douane 2012".

E fecha 26 di januari ta reconoci y ta wordo conmemora dor di Douane rond Mundo. Esaki debi cu riba 26 di januari na aña 1953 e miembronan di e Customs Corporation Council (CCC) cu ta conoci awor como "World Customs Organisation" (WCO) a reuni oficialmente pa di prome biaha na Brussel.

PROGRAMA DI ACTIVIDAD

Pa conmemora y celebra e dia internacional menciona, Servicio di Douane a organisa diferente actividad durante e dianan 20 te cu 26 di januari proximo.E programa ta como lo siguiente:
- 20 januari "Mens erger je niet" na Centro di Bario Brasil cuminsando for di 7or pa 12or di anochi;

- 21 januari "Opendag" (informacion tareanan di Douane) cu lo tuma luga na oficina principal for di 10'or di mainta te cu 2'or di merdia;
- 22 januari dia deportivo riba veld di Kudawecha na Noord, cuminsando for di 10'or di mainta te cu 9'or di anochi;

- 23 januari "Prikdag" (check presion y sucu den sanger ect.) na oficina Principal for di 9or pa 1or di merdia;
- 24 januari lo bay tin "bowling" na Eagle bowling Alley cuminsando for di 7'or di anochi;

- 25 januari "Speurtocht", oficina Principal di douane y bisindario esaki lo tuma luga na pia unda cu e duaneronan mester busca diferente obheto etc... pa clasifica y trece bek na oficina di douane (3.5 km) for 5'or di atardi te cu 9'or di anochi;

- 26 januari un "Santo sacrificio di Misa" na Misa San Francisco na Playa cuminsando for di 8'or di mainta.

Despues di Misa e miembronan di e drumband y e peloton di Douane lo marcha den e cayanan di Oranjestad pa Renaissance Convention Center, unda lo tin un "brunch". Den curso di anochi e celebracion lo clausura cu un "receptie" na Raddison Resort Hotel pa personal di douane y nan partner y demas invitadonan.

En conexion cu e celebracion dia 26 di januari proximo, Servicio di Douane kier informa su clientenan cu su oficinanan lo ta cera parti mainta y lo habri bek pa 1'or di merdia.

Pueblo en general ta keda cordialmente invita pa join e personal di Servicio di Aduana na e diferente actividadnan.❑

Jump y gosa cu MIO su 'Golden Carnaval Celebration'

ORANJESTAD – Carnaval a cuminsa y MIO no a scapa di contagia cu e keintura. Pesey mes a prepara un oferta estupendo den su serie di Golden Celebration caminda esun mas beneficia ta abo!
Experiencia e libertad di internet cu MIO ta ofrece bo sin mara bo na ningun contract pero cu mas data na e miho prijs riba mercado. Ademas di esaki MIO no tin tarifa scondi of costo adicional si yega limite.
Fuera di servicio di Internet, MIO caminda ta ofrece tablets y netbooks di marcanan prestigioso na prijs increibel. Cuminsando na solamente Afl.199,- (pa cliente) bo ta bay cas cu un Android tablet. Uza bo tablet pa saca bo potretnan den cualkier evento of parada di Carnaval y uploadnan riba bo Facebook, website of manda nan pa famia den exterior, tur uzando e tremendo producto y servicionan di MIO. MIO ta e unico compania na Aruba cu por ofrece bo e modem di MIFI.

Esaki ta un wireless modem caminda cu 5 hende cu un WiFi device por conecta facil unda cu ta riba dje. Imagina bo riba bo trailer anto gosando di MIO su wireless internet riba bo laptop, notenook, tablet, telefon y riba tur aparato cu tin wifi sin ningun problema y sin ningun interupcion.

Awor cu e "Golden Carnaval Celebration" bo ta haya 4GB na luga di 2GB, den e pakete basico; of 8GB na luga di 5GB y cu e di tres opcion haya 15GB di capacidad na luga di 10GB; y tur pa e mesun prijs cu bo tabata paga prome! Manera menciona tur esaki sin cu mara bo na un contract di 1 of 2 aña.

MIO tampoco no tin tarifanan scondi of ta cobra extra si bo pasa bo limite. Cerca MIO si bo ta conoce kico en berdad ta nifica 'unlimited'.

E promocion aki ta pa un temporada limita y en conexion cu Carnaval pa tur MIO su cliente nobo y existente.

Awo mas cu nunca MIO ta e compania cu bo por depende riba dje unda cu ta, ki ora cu ta. Bishita e tienda di MIO na Caya G.F. Betico Croes 222, local 8 na Cayena Mall of haya informacion yamando nan oficina na 583-0077.

Tambe bo por bishita nan website www.mioaruba.com..❑



Ehecutivo di MIO mustrando e diferente tablets obtenibel



Keintura di Carnaval ta mas cayente cu nunca na The Casino na Radisson

PALM BEACH – Aruba su programa di carnaval mas popular na television, Riba Bou, a haci The Casino na Radisson su cas pa un serie di transmision en bibo, cuminsando e siman aki. Personalidadnan di television Ruben y Melvin Garcia, acompaña pa e bunita Joanne Maduro, a entrevista miembronan di gruponan di Carnaval, a papia cu e Prins & Pancho di Carnaval, a disfruta di e musica di IMPAK y a yuda yama bon bini na e casino su "players club" nobo conoci como e Winners' Circle. Chantal Cha Young, e Coordinador di Benta & Mercadeo di The Casino, ta raporta cu e carchi gratis di miembrecia, cual bo por haya facilmente na e members' desk, lo yuda bishitantenan di e casino pa gana puntonan cu nan por uza pa ricibi regalonan y sorpresanan. ❑



Parti di e ambiente cu a reina e anochi aki na The Casino na Radisson.



Presentadonan Ruben y Melvin Garcia.







Ehecutivonan di e casino entrevista den e programa di 'Riba Bou'